



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 32

del/vom 30/11/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1618
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1618
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1618
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1620
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1623
BENEMERENZE SPORTIVE / SPORTEHRUNGEN	1623
RIUNIONE CONSULTA / BEIRATSSITZUNG	1624
COPPA 2^ CATEGORIA – FORST CUP – POKAL 2. AMATEURLIGA	1625
FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024	1626
QUALIFICAZIONE CAMPIONATI ELITE E PROVINCIALI A E B	1627
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15	1627
QUALIFIKATION MEISTERSCHAFTEN ELITE UND LANDESMEISTERSCHAFTEN A UND B	1627
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15	1627
CLASSIFICA AVULSA / SONDERRANGLISTE	1629
CERTIFICATO DEL CASELLARIO GIUDIZIALE PER COLORO CHE LAVORANO CON MINORI	1630
RICHIESTE SOCIETÀ CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	1631
ANFRAGEN VEREINE MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	1631
NUOVE ISCRIZIONI TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	1631
NEUE ANMELDUNGEN TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	1631
TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL	1632
NULLA OSTA – POOL JUNIORES	1632
VARIAZIONE DEL TITOLO DEL TRASFERIMENTO / ÄNDERUNG DES SPIELERWECHSELS	1633
RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO	1633
AUFLÖSUNG DER ZEITLICH BEGRENZTEN SPIELERWECHSEL	1633
SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN	1634
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN	1635
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17	1636
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15	1637
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCH. KLEINFELD DAMEN	1638
SGOMBERO NEVE – GARE NON DISPUTATE O SOSPESSE – CAMPO NEUTRO	1639
SCHNEERÄUMUNG – NICHT AUSGETRAGENE ODER ABGEBROCHENE SPIELE – NEUTRALES SPIELFELD	1639

MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	1643
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN	1643
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	1644
RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE	1645
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1645
AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN	1645
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1646
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1647
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1657
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	1665
CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE / MEISTERSCHAFT UNDER 15 DAMEN	1665
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	1666
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	1666
RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO + UNDER 15 FEMMINILE – GIOVEDÌ 07 DICEMBRE 2023	1669
SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (SCUOLE CALCIO)	1674
SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (FUßBALLSCHULEN)	1674
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.C.D. VIRTUS BOLZANO	1675
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.S.D. OLIMPIA MERANO	1676
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE F.C. BOZNER	1677
TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024	1678
COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS	1680
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.	1681
GENERE PLUS – SERIE DI INCONTRI FORMATIVI ONLINE	1681
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1682
COMUNICATO N. 207: MODIFICA ART. 102 NOIF	1682
COMUNICATO N. 209: MODIFICA ARTT. 95, 109 E 117BIS DELLE NOIF	1682
COMUNICATO N. 210: BENEMERENZE 2023	1691
CIRCOLARE N. 28: CONVERSIONE IN LEGGE PROROGA 30/11/23 ADEMP. CONTRIBUTIVI	1692

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb:	Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot:	nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
15A	ST. GEORGEN	TRAMIN FUSSBALL	DOM 03/12/23	14.30	BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
11A	CUS TRENTO	BRENTONICO C.A5	MER 06/12/23	21.30	TRENTO PAL. SANBAPOLIS

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT
BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER
WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 14 Giornata - A		
BOZNER	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 2
DRO CAVEDINE CALCIO 2022	- COMANO TERME E FIAVE	0 - 0
LAVIS A.S.D.	- VIPO TRENTO	0 - 0
LEVICO TERME	- ST.PAULS	1 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- NATURNS	3 - 0
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- FOOTBALL CLUB ROVERETO	0 - 2
STEGEN STEGONA	- LANA SPORTVEREIN	1 - 1
TRAMIN FUSSBALL	- ANAUNE VALLE DI NON	3 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	28	14	8	4	2	27	15	12	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	27	14	7	6	1	31	15	16	0
U.S. LAVIS A.S.D.	26	14	7	5	2	29	11	18	0
U.S.D. LEVICO TERME	23	14	5	8	1	18	10	8	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	23	14	6	5	3	22	14	8	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	23	14	6	5	3	29	24	5	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	22	14	6	4	4	20	21	-1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	21	14	6	3	5	15	13	2	0
F.C.D. ST.PAULS	20	14	5	5	4	24	20	4	0
U.S.D. VIPO TRENTO	19	14	4	7	3	20	16	4	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	19	14	5	4	5	17	19	-2	0
U.S.D. DRO CAVEDINE CALCIO 2022	15	14	4	3	7	11	19	-8	0
F.C. BOZNER	13	14	4	1	9	22	26	-4	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	11	14	2	5	7	15	21	-6	0
S.S.V. NATURNS	9	14	2	3	9	16	29	-13	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	2	14	0	2	12	7	50	-43	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- MERAN WOMEN	7 - 0	R
FFC PUSTERTAL ASV	- RIFFIAN KUENS	6 - 0	
(1) FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	- RED LIONS TARSCH	1 - 0	
NEUGRIES	- SCILIAR SCHLERN	-	
(1) PFALZEN	- BRIXEN	3 - 0	
(2) RIVA DEL GARDA A.S.D.	- ISERA	1 - 2	

(1) - disputata il 24/11/2023

(2) - disputata il 26/11/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. ISERA	25	11	8	1	0	37	6	31	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	22	11	7	1	1	23	2	21	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	19	11	6	1	2	26	11	15	0
A.S.D. PFALZEN	17	11	5	2	2	26	13	13	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	15	11	4	3	2	16	7	9	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	12	11	4	0	5	9	32	-23	0
S.S.V. BRIXEN	7	11	2	1	6	13	16	-3	0
ADFC RED LIONS TARSCH	5	11	1	2	6	6	19	-13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	10	1	1	6	7	29	-22	0
A.S.C. NEUGRIES	0	10	0	0	8	7	35	-28	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	11	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MERAN WOMEN	0	11	0	0	0	0	0	0	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
ARCO 1895	- BRENTONICO C5	0 - 5
(1) CUS TRENTO	- AC TRENTO 1921 S.R.L.	0 - 4
FC GOSTIVAR	- NEUGRIES	5 - 13
FEBBRE GIALLA	- MEZZOLOMBARDO	5 - 6
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- CLES CALCIO A 5	2 - 4
(1) PINETA	- CALCIO BLEGGIO	-
VIRTUS ROVERE	- GNU TEAM ALA	3 - 4

(1) - disputata il 27/11/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	20	9	6	2	1	60	37	23	0
A.S.D. GNU TEAM ALA	20	9	6	2	1	50	39	11	0
A.S.C. NEUGRIES	18	9	5	3	1	65	41	24	0
POL. PINETA	18	8	5	3	0	27	14	13	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	17	9	5	2	2	37	19	18	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	15	9	4	3	2	57	59	-2	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	12	8	4	0	4	47	42	5	0
U.S.D. VIRTUS ROVERE	12	9	4	0	5	39	37	2	0
A.S.D. BRENTONICO C5	11	9	3	2	4	41	39	2	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	10	9	3	1	5	28	41	-13	0
A.S.D. CUS TRENTO	10	9	3	1	5	33	48	-15	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	9	9	3	0	6	32	40	-8	0
U.S.D. ARCO 1895	3	9	1	0	8	23	63	-40	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	1	9	0	1	8	20	40	-20	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:

Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Perchè i propri sostenitori, durante la gara, hanno acceso n.2 fumogeni.

Weil eigene Anhänger während des Spiels Nr.2 Rauchkerzen gezündet hatten.

Euro 100,00 NATURNS

Perchè i propri sostenitori, durante la gara, hanno acceso n.2 fumogeni.

Weil eigene Anhänger während des Spiels Nr.2 Rauchkerzen gezündet hatten.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BADJAN BAKARY	(ANAUNE VALLE DI NON)	CIAVATTA EMIL	(BOZNER)
ANTINO LORENZO	(LANA SPORTVEREIN)	RIZZON MANUEL	(LAVIS A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FAES SIMONE	(ANAUNE VALLE DI NON)	BREGLIA STEFANO	(BOZNER)
GREZZANI EMIL	(BOZNER)	HASA DARIO	(MAIA ALTA OBERMAIS)
LAMPUGNANI ELIAS	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)	SPIESS PHILIPP	(TRAMIN FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

CALIARI MASSIMILIANO	(COMANO TERME E FIAVE)	TRUZZI NICCOLO	(LANA SPORTVEREIN)
MALLEMACCE GIUSEPPE	(LAVIS A.S.D.)	STARK OLAF	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 24/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

MARTINEZ FAVIO RODRIGO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. Abs. 1, Buchstabe a). SpGK.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

CONTRERAS MOROCHO MANUEL ALFONSO (MEZZOLOMBARDO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

STEFANIA DANIELE	(NEUGRIES)	IGNACCOLO FEDERICO	(VIRTUS ROVERE)
------------------	------------	--------------------	-----------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GIANNACHI SAMUEL (ARCO 1895)

TAIRI DJUMALI

(FC GOSTIVAR)

MELCHIORI MASSIMILIANO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Benemerenze Sportive / Sporthürungen

Sabato 25 novembre presso l'Hotel Holiday Inn a Roma si è svolta, alla presenza dei Presidenti della F.I.G.C., L.N.D. e S.G. e S., la consegna delle Benemerenze.

Per il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono state assegnate le Benemerenze ai seguenti Dirigenti e Società:

Am 25. November 2023 fand im Hotel Holiday Inn in Rom, in Anwesenheit der Präsidenten I.F.V., N.A.L. und J.u.S.S., die Vergabe der Sporthürungen statt.

Für das Autonome Landeskomitee Bozen wurden folgende Funktionäre und Vereine geehrt:

Società con almeno 100 anni di attività / Vereine mit mindestens 100 jähriger Tätigkeit

A.S.V. TRAMIN FUSSBALL

Dirigente Società con almeno 20 anni di attività / Vereinsfunktionär mit mindestens 20 jähriger Tätigkeit

ESPOSTI GUALTIERO – G.S.D. FEBBRE GIALLA

ZWERGER FREDI – A.S.V. TRAMIN FUSSBALL



nella foto da sinistra a destra / im Bild von links nach rechts:

Luciano Faustin (componente della Commissione Benemerenze / Mitglied der Kommission Sporthürungen) – Gualtiero Esposti (società / Verein G.S.D. FEBBRE GIALLA) – Giancarlo Abete (Presidente / Präsident L.N.D.) – Dieter Chisté (società / Verein A.S.V. TRAMIN FUSSBALL) – Fredi Zwerger (società / Verein A.S.V. TRAMIN FUSSBALL) – Roberto Mion (Segretario Comitato Provinciale Autonomo Bolzano / Sekretär Autonomes Landeskomitee Bozen).

RIUNIONE CONSULTA / BEIRATSSITZUNG

Martedì 28 novembre 2023 si è svolta presso l'Hotel Sheraton a Bolzano la riunione della Consulta del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Andamento del girone di andata nei campionati dei dilettanti e delle giovanili;
- 2) Andamento delle gare delle varie Coppe: Format, proposte per rendere questa competizione più attraente per il futuro;
- 3) Questione arbitri: Proposte per facilitare il reclutamento degli arbitri per il futuro
- 4) Proposte da parte dei membri della consulta
- 5) Varie ed eventuali

Presenti

Consiglio Direttivo: Schuster Klaus, Canal Andreas, Oberjakober Andrea, Pföstl Günther, Sgarbi Veleo, Stocker Siegfried, Wierer Karl Alois, Mion Roberto e Igini Matteo.

Delegati Assembleari: Paller Manfred.

Consulta: Corbo Gaetano, Degasperi Joachim, Girardelli Daniel, Markart Konrad, Nössing Michael, Paratscha Renato, Schwienbacher Markus e Zischg Andreas.

Si ringraziano i vari Dirigenti per la loro partecipazione alla riunione.

Am Dienstag, 28. November 2023 fand im Hotel Sheraton in Bozen die Versammlung des Beirates des Autonomen Landeskomitees Bozen statt.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlauf der Hinrunde der verschiedenen Spielklassen und der Jugendmeisterschaften;
- 2) Verlauf der verschiedenen Pokalbewerbe: Formate, Vorschläge, um diesen Wettbewerb attraktiver zu gestalten für die Zukunft;
- 3) Schiedsrichtersituation: Vorschläge, um die Zahl der aktiven Schiedsrichter zu steigern;
- 4) Vorschläge von Seiten der Mitglieder des Beirats.
- 5) Allfälliges;

Anwesende

Vorstand: Schuster Klaus, Canal Andreas, Oberjakober Andrea, Pföstl Günther, Sgarbi Veleo, Stocker Siegfried, Wierer Karl Alois, Mion Roberto und Igini Matteo.

Versammlungsdelegierte: Paller Manfred.

Beirat: Corbo Gaetano, Degasperi Joachim, Girardelli Daniel, Markart Konrad, Nössing Michael, Paratscha Renato, Schwienbacher Markus und Zischg Andreas.

Man dankt allen Funktionären für ihre Teilnahme an der Versammlung.

COPPA 2ª CATEGORIA – FORST CUP – POKAL 2. AMATEURLIGA**CALENDARIO COPPA - SPIELKALENDER POKAL****1° TURNO - 1. RUNDE****12 triangolari / Dreierkreise****2ª Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 02/03/2024 – ore 16.00 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 2:	MÜHLWALD	PRATO ALLO STELVIO	Selva Molini / Mühlwald Sint.
Riposa / Spielfrei: LAGHETTI RAIFF.			

2ª Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 02/03/2024 – ore 15.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 6:	LAAS LASA	RITTEN SPORT	Lasa / Laas S. Sisinius
Riposa / Spielfrei: CADIPIETRA STEINH.			

2ª Triangolare / Dreierkreis – Domenica / Sonntag 03/03/2024 – ore 15.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 10:	TESIDO	MALLES MALS	Tesido / Taisten
Riposa / Spielfrei: SAN GENESIO			

2ª Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 02/03/2024 – ore 15.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 11:	GAIS	SCHLANDERS	Gais
Riposa / Spielfrei: STEINEGG RAIFF.			

2ª Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag 02/03/2024 – ore 10.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Girone/Kreis 12:	KLAUSEN CHIUSA	RISCONE REISCHACH	Laion / Lajen
Riposa / Spielfrei: VÖLLAN TISENS			

3ª Triangolare / Dreierkreis – Sabato / Samstag - Domenica / Sonntag 09-10/03/2024

FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 probabilmente nei seguenti giorni:

sabato 1 e domenica 2 giugno 2024

per le Finali Provinciali di Coppa 2^a Categoria Forst Cup, Coppa 3^a Categoria Loden Wirt Cup, per il triangolare Finale Provinciale Juniores e per le Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.

Il Consiglio Direttivo si riserva la possibilità di dividere le Finali di Coppa dalle Finali Giovanili, assegnandole a due società/località diverse.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 07/11/22 nella zona:

Vall'Isarco, Alta Vall'Isarco e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 dicembre 2023 allo scrivente Comitato via mail, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2023/2024 voraussichtlich an folgenden Tagen zu organisieren:

Samstag 01. und Sonntag 02. Juni 2024

für die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup, des Pokals 3. Amateurliga Loden Wirt Cup, für das Dreierkreis Landesfinalspiel Juniores und für die Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.

Der Vorstand könnte auch die Finalspiele der Pokale von jenen des Jugendbereichs trennen und diese an zwei verschiedenen Vereinen/Ortschaften austragen.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2023/2024 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 07/11/22 in folgender Zone abgehalten:

Eisacktal, Wipptal und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 31. Dezember 2023 an dieses Komitee via mail einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

**Qualificazione Campionati Elite e Provinciali A e B
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 e GIOVANISSIMI UNDER 15**

**Qualifikation Meisterschaften Elite und Landesmeisterschaften A und B
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 und B-JUGEND UNDER 15**

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 7 inerente alla qualificazione per i Campionati Elite e per i Campionati Provinciali A e B nelle Categorie Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

Man veröffentlicht nochmals den Inhalt laut Offiziellem Rundschreiben Nr. 7 in Bezug auf die Qualifikation zu den Meisterschaften Elite und den Landesmeisterschaften A und B der Kategorien Junioren, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15:

Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN

Il Campionato Juniores Elite in primavera sarà formato da un girone unico di 8 squadre con gare di andata e ritorno composto dalle prime due squadre classificate dei quattro gironi della fase autunnale.

Die Meisterschaft Junioren Elite wird im Frühjahr aus einem Kreis mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit.

La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale. Nel caso fosse una squadra Pool, parteciperà alla Fase Nazionale la miglior classificata delle squadre non Pool.

Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten. Sollte dies eine Pool Mannschaft sein, wird an der Nationalen Phase die bestplatzierte Nicht-Pool Mannschaft teilnehmen.

Il Campionato Juniores Provinciale in primavera sarà formato da tre gironi con gare di andata e ritorno composti dalle restanti squadre dei quattro gironi della fase autunnale.

Die Landesmeisterschaft Junioren wird im Frühjahr aus drei Kreisen mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den restlichen Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit.

Le squadre vincenti dei tre gironi disputeranno un triangolare Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Die Sieger der drei Kreise bestreiten das Dreierfinale bei den Landesfinalspielen.

In caso di parità tra due o più squadre nella prima fase vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der ersten Phase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

**Campionato ALLIEVI Fase di Qualificazione Elite UNDER 17
Meisterschaft A – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 17**

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

Bei der Meisterschaft Elite, welche im Frühjahr aus 8 Mannschaften bestehen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Campionato Prov. ALLIEVI / Landesmeisterschaft A – JUGEND UNDER 17

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate di entrambi i gironi.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le restanti squadre di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Le seconde squadre parteciperanno con diritto di classifica ma non potranno qualificarsi per il girone Elite e neppure i Gironi Provinciali A. Parteciperanno alla seconda fase nei gironi Provinciali B.

Für die Meisterschaft Elite, welche sich im Frühling aus 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften beider Kreise.

Für die Landesmeisterschaft A, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die Zweit-, Dritt- und Viertplatzierten Mannschaften beider Kreise. Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Die Ergebnisse der zweiten Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; allerdings können sie sich nicht für den Kreis Elite bzw. für die Kreise der Landesmeisterschaft A qualifizieren. Sie werden in der zweiten Phase in den Kreisen der Landesmeisterschaft B teilnehmen.

Campionato GIOVANISSIMI Fase di Qualificazione Elite UNDER 15 Meisterschaft B – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 15

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Für die Meisterschaft Elite, welche im Frühjahr aus 8 Mannschaften bestehen wird, welche Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Campionato Prov. GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft B – JUGEND UNDER 15

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate dei Gironi A e B.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate dei Gironi A e B.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi con gare di solo andata, parteciperanno le restanti squadre dei Gironi A e B, insieme alle squadre del Girone C.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Für die Meisterschaft Elite, welche sich im Frühling aus 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften der Kreise A und B.

Für die Landesmeisterschaft A, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die Zweit-, Dritt- und Viertplatzierten Mannschaften der Kreise A und B.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen zusammensetzen wird, die mit nur Hinspielen austragen werden, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften der Kreise A und B, zusammen mit den Mannschaften des Kreises C.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Classifica Avulsa / Sonderrangliste

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione della Classifica Avulsa nella fase di Qualificazione dei Campionati Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

In caso di parità di punteggio fra due o più squadre al termine della fase di qualificazione si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Sonderranglisten vorgesehen ist, welche bei der Qualifikationsphase der Junioren, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 angewandt wird:

Bei Punktegleichheit zwischen zwei oder mehreren Mannschaften am Ende der Qualifikationsrunde, wird eine Sonderrangliste („classifica avulsa“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.

Nel caso in cui due o più squadre interessate permangano in parità anche nella “classifica avulsa”, e ai soli fini della compilazione della relativa graduatoria, si tiene conto, nell’ordine:

- della differenza fra reti segnate e subite nell’intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell’intero Campionato;
- del sorteggio.

Falls zwei oder mehrere Mannschaften auch in der „Sonderrangliste“ auf dem selben Platz sein sollten und um letztendlich die jeweilige Rangordnung zu vervollständigen, so werden der Reihenfolge nach, folgende Punkte beachtet:

- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Losentscheid.

CERTIFICATO DEL CASELLARIO GIUDIZIALE PER COLORO CHE LAVORANO CON MINORI

L’art. 33 comma 7 D.Lgs. 36/2021 prevede: *“Ai minori che praticano attività sportiva si applica quanto previsto dal decreto legislativo 4 marzo 2014, n. 39, recante attuazione della direttiva 2011/93/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 dicembre 2011, relativa alla lotta contro l’abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile”*.

L’art. 2 D.Lgs. 39/2014 ha introdotto l’art. 25 bis D.P.R. 313/2002 il quale prevede: *“Il certificato del casellario giudiziale di cui all’articolo 24 deve essere richiesto dal soggetto che intenda impiegare al lavoro una persona per lo svolgimento di attività professionali o attività volontarie organizzate che comportino contatti diretti e regolari con minori, al fine di verificare l’esistenza di condanne per taluno dei reati di cui agli articoli 600-bis, 600-ter, 600- quater, 600-quinquies e 609-undecies del codice penale, ovvero l’irrogazione di sanzioni interdittive all’esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori”*.

Il Ministero della Giustizia ha chiarito: **“L’obbligo di tale adempimento sorge soltanto ove il soggetto che intenda avvalersi dell’opera di terzi** – soggetto che può anche essere individuato in un ente o in un’associazione che svolga attività di volontariato, seppure in forma organizzata e non occasionale e sporadica – **si appresti alla stipula di un contratto di lavoro**; l’obbligo non sorge, invece, ove si avvalga di forme di collaborazione che non si strutturino all’interno di un definito rapporto di lavoro ... Non è allora rispondente al contenuto precettivo di tali nuove disposizioni l’affermazione per la quale l’obbligo di richiedere il certificato del casellario giudiziale gravi su enti e associazioni di volontariato pur quando intendano avvalersi dell’opera di volontari; costoro, infatti esplicano un’attività che, all’evidenza, resta estranea ai confini del rapporto di lavoro”

Alla luce di quanto sopra, l’obbligo di acquisire il certificato del casellario giudiziale **si applica a tutte le associazioni in cui operano lavoratori sportivi.**

Richieste società Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile
Anfragen Vereine Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit

Si comunica che eventuali **richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno** che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 15 dicembre 2023 via mail** (le richieste già indicate all'atto dell'iscrizione non dovranno essere riformulate).

Man teilt mit, dass bezüglich eventueller **Anfragen für Abänderungen bzgl. Spielfelder, Spieltagen oder Uhrzeiten**, für die verschiedenen Landesmeisterschaften und Turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 15. Dezember 2023 mittels Mail** beim Autonomem Landeskomitee Bozen eingereicht werden müssen (Anfragen welche bereits bei der Anmeldung angegeben wurden, müssen nicht nochmals eingereicht werden).

Nuove Iscrizioni Tornei Ritorno – Attività Primaveraile
Neue Anmeldungen Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni per nuove squadre** dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **Anmeldungen neuer Mannschaften** folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:

Esordienti 9 contro 9 misti
Esordienti 9 contro 9 – 1°anno Junior

C – Jugend 9 gegen 9 gemischt
C – Jugend 9 gegen 9 – 1.Jahr Junior

DAL 1 AL 15 DICEMBRE 2023

VOM 01. BIS 15. DEZEMBER 2023

Pulcini 7 contro 7

D – Jugend 7 gegen 7

DAL 1 AL 30 DICEMBRE 2023

VOM 01. BIS 30. DEZEMBER 2023

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione sul portale delle società www.iscrizioni.lnd.it

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung auf dem Vereinsportal www.iscrizioni.lnd.it übermittelt werden.

TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA VENERDÌ 1 DICEMBRE
A VENERDÌ 22 DICEMBRE 2023 (ore 19.00)**

Per la disciplina Calcio a Cinque il periodo dei trasferimenti suppletivi sarà il seguente:

**DA LUNEDÌ 1 GENNAIO
A MERCOLEDÌ 31 GENNAIO 2024 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** innerhalb folgenden Zeitraums erfolgen kann:

**VON FREITAG, 01. DEZEMBER BIS
FREITAG, 22. DEZEMBER 2023 (19.00 Uhr)**

Für die Disziplin Kleinfeldfußball wurde das Zeitfenster für einen Spielerwechsel wie folgt festgelegt:

**VON MONTAG, 01. JANUAR BIS
MITTWOCH, 31. JANUAR 2024 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Nulla Osta – Pool Juniores

Si comunica che il secondo periodo per presentare i nulla osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores sarà il seguente:

**DA VENERDÌ 1 DICEMBRE
A VENERDÌ 22 DICEMBRE 2023 (ore 19.00)**

La modulistica nulla osta si trova sul nostro sito internet nell'area modulistica.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme an Mannschaften Pool Junioren wie folgt festgelegt wurde:

**VON FREITAG, 01. DEZEMBER BIS
FREITAG, 22. DEZEMBER 2023 (19.00 Uhr)**

Das Formular Nulla Osta befindet sich auf unserer Internetseite im Bereich Formulare.

Variazione del titolo del trasferimento / Änderung des Spielerwechsels

Si ricorda che **dal 1° dicembre al 22 dicembre 2023** (ore 19.00) è possibile variare il titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo (art. 101 delle N.O.I.F.) per un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista”

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, selezionando la voce “**Trasformazione prestito in definitivo**”.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass **vom 01. Dezember bis 22. Dezember 2023** (19.00 Uhr) die Möglichkeit besteht, die Änderung von einem zeitlich begrenzten zu einem endgültigen Spielerwechsel (Art. 101 der N.O.I.F.) bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, vorzunehmen.

Die Eingabe muss im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel “**Trasformazione prestito in definitivo**”, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo Auflösung der zeitlich begrenzten Spielerwechsel

Si ricorda che il **30 novembre 2023 (ore 19.00)** scade il termine per la presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo (art. 103 bis delle N.O.I.F.).

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **22 dicembre 2023** (ore 19.00).

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, selezionando la voce “**Rientro dal prestito**”.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass **am 30. November 2023 (19.00 Uhr)** der Termin für die Einreichung von **Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel** abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.).

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen zeitlich begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **22. Dezember 2023** (19.00 Uhr) eingereicht werden.

Die Eingabe muss im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel „**Rientro dal prestito**“, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive)** nel seguente periodo.

**DA VENERDÌ 1 DICEMBRE
A GIOVEDÌ 14 DICEMBRE 2023 (ore 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 15 dicembre 2023.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali.

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON FREITAG, 01. DEZEMBER BIS
DONNERSTAG, 14. DEZEMBER 2023 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 15. Dezember 2023 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden.

RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 4 dicembre 2023 alle ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 01/12/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 04. Dezember 2023 um 19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 01/12/2023 schriftlich mitteilen.

S.S.V.	BRIXEN	Hoxha Samanta, Mahni Sara, Shabbeir Laayeba, Siller Julia
A.S.V.	FFC PUSTERTAL	Erlacher Noemi, Maurberger Julia, Nocker Greta, Obkircher Saskia
A.S.D.	MERAN WOMEN	Pomella Katharina, Tschöll Laura, Zipperle Jana
A.S.D.	PFALZEN	Irschara Hanna, Rieder Anna
ADFC	RED LIONS TARSCHE	Blaas Lena, Pritzi Anja
A.S.V.	RIFFIAN KUENS	Busetti Alexia, Targa Romy, Zöschg Verena
A.F.C.	STERZING	Untergasser Judith, Vittur Anna
F.C.	SÜDTIROL SRL	Costisella Tina, Laner Sophia, Wolf Theresa Viktoria

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Fisioterapista / Physiotherapeut:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CANAL ANDREAS
PELANDA FABIO
MOLING VERONIKA
ARNOLDI ANDREA
BARATTO FLORIANO, UNTERHOLZER MARTIN

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **martedì 5 dicembre 2023 alle ore 17.00** presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** per un allenamento.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 04/12/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Dienstag, den 05. Dezember 2023 um 17.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 04/12/2023 schriftlich mitteilen.

F.C.	BOZNER	Dalle Ave Gaerber Pietro, Wiedenhofer David, Zapparoli Giacomo
S.S.V.	BRIXEN	Müller Jonas, Ploner Marc
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	Raci Leart
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Aita Daniel, Prinoth Timothy, Schwarz Fynn, Turini Stefan
A.S.	MALLES MALS	Stecher Tizian
D.S.V.	MILLAND	Holzer Jonathan, Plank Peter
A.S.C.	NEUGRIES	Palmitano Mattia
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Lovisetto Mattia
A.S.V.	RITTEN SPORT	Apeh Paul Adakole
A.S.	SLUDERNO	Prieth Tobias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bachmann Hannes, Baratella Elia, Brugger Max, Grujic Nemaja
F.C.D.	ST. PAULS	Spitaler Timo
F.C.	TERLANO	Zeni Elias
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bresolin Enrico, Giacomini Slemmer Manuel Maria, Maksuti Igli, Podrimcaku Aris, Varsallona Davide

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO
OBRIST MANUEL
VIEHWEIDER ANDREAS
SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 6 dicembre 2023** alle **ore 15.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per una gara amichevole con la squadra A.C. TRENTO 1921 SRL.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione. (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 04/12/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 06. Dezember 2023** um **15.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft A.C. TRENTO 1921 SRL ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 04/12/2023 schriftlich mitteilen.

F.C.	BOZNER	Potenza Matteo
S.S.V.	BRIXEN	Oberhofer Davide, Plunger Fabian
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN	Traut Jannik
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH	Dalla Valle Dennis
S.S.V.	NATURNS	Pircher Raphael
A.S.C.	NEUGRIES	Motter Lorenzo, Siesto Giovanni
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Ouadid Ayoub, Panzan Alessio
A.S.D.	S. LORENZO	Hofer Tobias, Miladinovic Filip, Wachtler Moritz
U.S.D.	SALORNO RAIFF.	Augustin Kay, Gasperini Aaron, Mandaglio Jacopo, Moscon Bryan
A.S.V.	TSCHERMS MARLING	Gega Elvis, Kassin Emile Paul
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bruson Emanuele, Tamanini Alex, Zanotelli Sebastian

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS
CREPAZ WOLFGANG
MARANER MARCO
CASTREJON JOSE
CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCH. KLEINFELD DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **giovedì 7 dicembre 2023 alle ore 19.45** presso la palestra **Scuola Archimede – Via Roen a Bolzano** per un allenamento.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 05/12/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Donnerstag, den 07. Dezember 2023 um 19.45 Uhr** in der Sporthalle der **Schule Archimede – Roenstr. in Bozen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 05/12/2023 schriftlich mitteilen.

S.C.	AUER ORA	Melchiori Jenny, Melchiori Lisa, Pfeifer Annalena, Scarola Ilaria
A.S.D.	MERAN WOMEN	Egger Elisa, Endrizzi Gloria, Rizzo Serena, Sale Elisa
A.S.C.	NEUGRIES	Plattner Tanja
POL.	PINETA	Malosto Sabrina, Marchi Emma, Marchiotto Mary, Zamboni Alice
F.C.	SÜDTIROL SRL	Auer Lara, Gruber Marie, Insam Lucia, Messner Lena, Treibenreif Lena

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Fisioterapista / Physiotherapeut:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
CECARELLI MICHELE
ERALDI LUCA
BARALDI SARA
CLEVA MARCO, VAJENTE RUDI

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

PUNTO 1

Le Società che partecipano ai Campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1^a Categoria hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.

Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

PUNTO 2

Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

PUNTO 3

L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati - che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

PUNTO 4

Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

Bezüglich der Verpflichtung zur Schneeräumung sowie der Normen betreffend eventueller Rückerstattungen wegen der nachzuholenden Spiele aufgrund der Unbespielbarkeit von Plätzen oder aus anderen Gründen, teilt das Autonome Landeskomitee Bozen den betroffenen Vereinen, die seinerzeit beschlossenen, Bestimmungen mit:

PUNKT 1

Vereine, welche an den Meisterschaften der Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht zur Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.

Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

PUNKT 2

Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung - aus verschiedenen Gründen - nicht zulässt, so ist die Heimmannschaft verpflichtet, dies 72 Stunden vor Spielbeginn, dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitzuteilen.

Derselbe Verein ist verpflichtet, in Eigeninitiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, mitzuteilen, dass er einen geeigneten Platz gefunden hat, der auch bespielbar ist .

PUNKT 3

Die Nichtbeachtung der oben angeführten Richtlinien, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer in außergewöhnlichen Fällen - nach Untersuchung - dass in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten unternommen hat.

PUNKT 4

Aufrecht bleibt - mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen - oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, die Möglichkeit zu einen Platztausch. Dies ist aber nur in der Hinrunde einmal möglich.

PUNTO 5

Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1^a Categoria:

Alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:

rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:
fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

- da 51	a 150 Km	€ 78,00
- da 151	a 250 Km	€ 130,00
- da 251	a 350 Km	€ 181,00
- da 351	a 450 Km	€ 233,00

PUNTO 6

Gare disputate in campo neutro

In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese fino ad un massimo di € 200,00.-

Cio' vale per le gare di Eccellenza, Promozione, 1^a, 2^a e 3^a Categoria così come in Coppa Italia e Coppa Provincia; altresì vale per le gare di Calcio Femminile Eccellenza e Campionato Juniores.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

PUNTO 7

Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la consorella ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.

La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

PUNKT 5

Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen eines unbespielbaren Spielfeldes oder anderen Gründen der Meisterschaften Oberliga, Landesliga, Italienpokal und 1. Amateurliga:

Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:

Spesenrückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

- von 51	bis 150 Km	€ 78,00
- von 151	bis 250 Km	€ 130,00
- von 251	bis 350 Km	€ 181,00
- von 351	bis 450 Km	€ 233,00

PUNKT 6

Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld

Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer weil nicht bespielbar) ausgetragen werden, wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Spesenrückvergütung von maximal € 200,00.- ausbezahlt.

Dies gilt für die Spiele der Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Italienpokal und Landespokal, sowie für die Spiele der Damen Oberliga, Junioren Meisterschaft.

Falls für den Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld weiter als das festgesetzte Kilometerlimit ist, wird eine Fahrtspesenrückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.

Dieselbe Behandlung gilt auch für dem Heimverein.

PUNKT 7

Man erinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.

Der Verein, der den Spielfeldwechsel organisiert, muss diesbezüglich das Landeskomitee informieren. Im Detail sind diesbezüglich die zurückgelegten Kilometer und die Bestätigung der regulären Austragung mitzuteilen. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

PUNTO 8

Segnalazione rimborsi

Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:

1) Gare di recupero sul proprio campo;
Viaggi squadra ospitante su campo neutro;
Viaggi squadra ospite su campo neutro;

2) Gara su campo neutro;

3) Spalatura neve.

In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – aufgrund der oben genannten Normen – werden allen Vereinen, am Ende der Meisterschaften der betroffenen Kategorien in gleicher Höhe angerechnet.

PUNKT 8

Angabe der Rückvergütungen

Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:

1.) Nachholspiele auf dem eigenen Platz;
Fahrten von Heimmannschaften auf neutrale Plätze;
Fahrten als Gästemannschaft auf neutralem Spielfeld;
2.) Spiel auf neutralem Spielfeld;
3.) Schneeräumung.

Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO

1) Gara : _____ Campionato : _____

Data : _____ gg. festivo si no Località : _____

Causa del recupero : Impraticabilità campo Assenza Arbitro Decisione disciplinare

A) Squadra Ospitante : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>Nessun rimborso</u>	al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	_____	al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	_____	al campo di : _____
	oltre	_____	al campo di : _____

B) Squadra Ospite : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>Nessun rimborso</u>	al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	_____	al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	_____	al campo di : _____
	Oltre	_____	al campo di : _____

2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO

Società concessionaria campo da gioco: _____

Gara Campo Neutro: _____

Giorno di effettuazione: _____ Rimborso effettuato alla società concessionaria si no

3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE

Società richiedente : _____ Categoria : _____

Giorno dell'intervento: _____

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): _____

Timbro della Società Firma del Presidente _____

DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ

Contributo gare di recupero

1 - A - B)

Km. effettuati _____ x Euro _____ Totale Euro _____

Mancato Incasso Campionato: _____ Euro _____

Alla Società : _____ Totale contributo Euro _____

2) - Contributo per campo neutro alla Società: _____ Euro _____

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : _____

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: _____ Euro _____

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Bressanone Millan / Brixen Milland
- Caldaro / Kaltern
- Egna / Neumarkt
- Laces / Latsch
- Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Lana
- Nalles / Nals
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- San Martino Passiria / St. Martin Passeier
- Valdaora / Olang
- Varna / Vahrn

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint. (3^a Categoria e giovanili)
- Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.
- S. Candido / Innichen – Dobbiaco / Toblach Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

366/7871130

Campionati:

**Eccellenza
Promozione
1[^] Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1**

Coppe:

**Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile
Coppa Italia Calcio a 5**

366/7871130

Meisterschaften:

**Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1**

Pokale:

**Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen
Italienpokal Kleinfeld**

336/629878

Campionati:

**2[^] Categoria
3[^] Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Under 15 Femminile**

Coppe:

Coppa Provincia Volksbank

336/629878

Meisterschaften:

**2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Under 15 Mädchen**

Pokale:

Landespokal Volksbank

RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ALLIEVI / A- JUGEND U17 ELITE

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B6R	BRUNICO BRUNECK	VIRTUS BOLZANO	MER 06/12/23	19.00	BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.
B6R	ST. GEORGEN	OLTRISARCO JUVE	GIO 07/12/23	19.30	BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B9	COLLE CASIES	LATZFONS VERDINGS	SAB 02/12/23	10.00	COLLE CASIES / PICHL GSIES SINT.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C7R	SCILIAR SCHLERN	VELTURNO FELDTH.	SAB 02/12/23	13.30	BRESSANONE/BRIXEN JUGENDHORT S.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15 ELITE

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7R	RITTEN SPORT	MAIA ALTA OBERMAIS	SAB 02/12/23	14.30	MERANO / MERAN FORO BOARIO SINT.
B7R	ST. GEORGEN	BOZNER	DOM 03/12/23	10.30	BRUNICO/BRUNECK SCOLASTICA SINT.

Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Amichevoli:

FCD ALTO ADIGE – HELLAS VERONA (Pulcini 1° anno)

L'amichevole si svolgerà il giorno 02 dicembre 2023 alle ore 14.00 presso l'impianto sportivo Pfarrhof di Bolzano.

FCD ALTO ADIGE – HELLAS VERONA (Pulcini 2° anno)

L'amichevole si svolgerà il giorno 02 dicembre 2023 alle ore 15.30 presso l'impianto sportivo Pfarrhof di Bolzano.

Freundschaftsspiele:

FCD ALTO ADIGE – HELLAS VERONA (D-Jugend 1. Jahr)

Das Freundschaftsspiel findet am 02. Dezember 2023 um 14.00 Uhr auf der Sportanlage Pfarrhof Bozen statt.

FCD ALTO ADIGE – HELLAS VERONA (D-Jugend 2. Jahr)

Das Freundschaftsspiel findet am 02. Dezember 2023 um 15.30 Uhr auf der Sportanlage Pfarrhof Bozen statt.

RIIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.V. ANDRIAN
AUSWAHL RIDNAUNTAL
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIXEN
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS
A.S.D. CELTIC BOLZANO
G.S.D. EXCELSIOR
A.S.V. FC GRIES
A.S.D. FUTSAL ATESINA
F.C. GHERDEINA
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL
S.V. HASLACHER
A.S.V. KALTERER FUSSBALL
U.S. LA VAL
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D. LAIVES BRONZOLO
U.S. LANA SPORTVEREIN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.V. MARGREID
A.S.D. MERAN WOMEN
D.S.V. MILLAND
S.V. MOELTEN VOERAN
S.V. MONTAN
F.C. NALS
NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.C. NEUGRIES
F.C. NEUMARKT EGNA

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. OBERLAND
A.S.D. OLIMPIA MERANO
A.S.D. PFALZEN
POL. PINETA
S.V. PRATO ALLO STELVIO
A.S.D. PREDOI
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5
ADFC RED LIONS TARSCH
U.S. RISCONE SV REISCHACH
RS.ASV RITTEN SPORT
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
S.C. SCHENNA
S.C. SCHLANDERS
A.F.C. SEXTEN
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C.D. ST. PAULS
ASD.AFC STERZING
F.C. SUEDTIROL
TEIS TISO VILLNOESS FUNES
F.C. TIROL
A.S.V. VAHRN
S.C. VAL PASSIRIA
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
A.SPG VOELLAN TISENS
S.S.V. WEINSTRASSE SUED

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 14 Giornata - A		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- GITSCHBERG JOCHTAL	0 - 3
BRIXEN	- WEINSTRASSE SUED	3 - 2
CHIENES	- VORAN LEIFERS	3 - 3
GHERDEINA	- RIFFIAN KUENS	3 - 2
SALORNO RAIFFEISEN	- MILLAND	2 - 0
(1) SCHENNA FUSSBALL	- LATSCH	0 - 1
(1) ST. MARTIN MOOS I.P.	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1 - 1
(1) TERLANO	- AHRNTAL	1 - 1

(1) - disputata il 25/11/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	36	14	11	3	0	42	15	27	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	32	14	10	2	2	34	8	26	0
S.V. LATSCH	28	14	8	4	2	28	15	13	0
S.S.V. AHRNTAL	24	14	7	3	4	25	19	6	0
F.C. TERLANO	24	14	7	3	4	25	19	6	0
A.S. CHIENES	23	13	7	2	4	24	17	7	0
F.C. GHERDEINA	23	14	7	2	5	22	22	0	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	22	14	7	1	6	30	25	5	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	17	13	4	5	4	18	15	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	14	4	4	6	18	22	-4	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	14	14	3	5	6	18	27	-9	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	12	14	3	3	8	19	35	-16	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	11	14	2	5	7	14	25	-11	0
D.S.V. MILLAND	11	14	3	2	9	15	27	-12	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	11	14	3	2	9	12	28	-16	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	4	14	0	4	10	9	34	-25	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - A			GIRONE B - 13 Giornata - A		
AUER ORA	- OLIMPIA MERANO	2 - 0	ALBEINS	- CAMPO TRENS	0 - 3
KALTERER FUSSBALL	- GARGAZON	1 - 1	COLLE CASIES	- RASEN A.S.D.	3 - 0
NALS	- HASLACHER S.V.	3 - 1	LATZFONS VERDINGS	- PLOSE	6 - 1
(1) OLTRISARCO JUVE	- FUSSB. UEBERETSCH	2 - 1	SCHABS	- LUSON-LUSEN	1 - 1
(1) SLUDERNO	- ULTEN RAIFFEISEN	0 - 5	TERENTEN	- NATZ	2 - 6
SPORTVEREIN PLAUS	- ALDEIN PETERSBERG	0 - 0	(1) TAUFERS	- SPORT CLUB MAREO	1 - 1
TSCHERMS MARLING	- VAL PASSIRIA	1 - 0	(1) VAHRN	- SCILIAR SCHLERN	0 - 1

(1) - disputata il 26/11/2023

(1) - disputata il 26/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	26	13	8	2	3	36	16	20	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	26	13	7	5	1	27	10	17	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	26	13	7	5	1	23	12	11	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	24	13	7	3	3	24	13	11	0
F.C. NALS	23	13	7	2	4	19	15	4	0
S.C. AUER ORA	22	13	7	1	5	23	15	8	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V.	21	13	6	3	4	20	15	5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	19	13	6	1	6	19	18	1	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	19	13	6	1	6	26	26	0	0
HASLACHER S.V.	16	13	5	1	7	26	34	-8	0
SPORTVEREIN PLAUS	14	13	4	2	7	19	35	-16	0
S.C. VAL PASSIRIA	9	13	2	3	8	12	22	-10	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	5	13	0	5	8	9	27	-18	0
A.S. SLUDERNO	5	13	1	2	10	12	37	-25	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	29	13	9	2	2	43	11	32	0
A.S.V. NATZ	29	13	9	2	2	29	11	18	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	24	13	6	6	1	19	9	10	0
S.V. LUSON-LUSEN	20	13	5	5	3	30	26	4	0
S.S.V. TAUFERS	20	13	5	5	3	20	21	-1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	19	13	5	4	4	19	14	5	0
A.S.V. SCHABS	18	13	4	6	3	21	24	-3	0
SPORTVEREIN TERENTEN	18	13	5	3	5	22	28	-6	0
A.S.V. VAHRN	17	13	3	8	2	22	19	3	0
SPORT CLUB MAREO	14	13	3	5	5	17	16	1	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	12	13	3	3	7	14	22	-8	0
S.V. ALBEINS	8	13	1	5	7	12	31	-19	0
S.C. RASEN A.S.D.	8	13	2	2	9	12	32	-20	0
S.C. PLOSE	7	13	1	4	8	12	28	-16	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - R		
RITTEN SPORT	- LATZFONS VERDINGS	2 - 7

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 5 Giornata - R		
BOZNER	- NEUGRIES	4 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - R			GIRONE C - 6 Giornata - R		
FUSSBALL UEBERETSCH - BOZNER	4 - 1		KLAUSEN CHIUUSA - RITTEN SPORT	1 - 0	
NEUGRIES - NALS	0 - 2		VELTURNO FELDTH. - BRIKEN	0 - 1	
(1) WEINSTRASSE SUED - OLTRISARCO JUVE	2 - 3		VORAN LEIFERS - SCILIAR SCHLERN	3 - 1	

(1) - disputata il 22/11/2023

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	25	12	8	1	3	34	19	15	0
F.C. BOZNER	24	11	8	0	3	31	13	18	0
F.C. NALS	18	11	6	0	5	25	27	-2	0
A.S.C. NEUGRIES	16	11	5	1	5	18	24	-6	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	13	11	4	1	6	24	22	2	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	13	11	4	1	6	22	32	-10	0
HASLACHER S.V.	6	11	2	0	9	13	30	-17	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIKEN	33	11	11	0	0	49	9	40	0
SG LATZFONS VERDINGS	22	11	7	1	3	36	25	11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	20	11	6	2	3	25	12	13	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	11	11	3	2	6	13	20	-7	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	9	12	2	3	7	13	35	-22	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	8	11	2	2	7	12	24	-12	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	7	11	2	2	7	8	31	-23	1

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 5 Giornata - R		
AUSWAHL RIDNAUNTAL - BRIXEN	0 - 2	
(1) OLTRISARCO JUVE - MILLAND	1 - 8	

(1) - disputata il 19/11/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - R		
BRIXEN - ST.GEORGEN	0 - 3	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R				GIRONE B - 6 Giornata - R			
(1) LANA SPORTVEREIN - ST.PAULS	-	R		(1) AUSW. RIDNAUNTAL - GHERDEINA	10 - 0		
NEUGRIES - BOZNER	1 - 2			BRIXEN - MILLAND	3 - 2		
(2) OLIMPIA MERANO - SLUDERNO	2 - 2			(1) BRUNICO BRUNECK - VIRTUS BOLZANO	-	W	
TERLANO - MAIA ALTA OBERMAIS	-	R		ST.GEORGEN - OLTRISARCO JUVE	-	W	

(1) - disputata il 23/11/2023

(1) - disputata il 25/11/2023

(2) - disputata il 25/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	29	12	9	2	1	72	16	56	0
F.C. BOZNER	29	12	9	2	1	53	20	33	0
A.S.C. NEUGRIES	24	13	8	0	5	45	30	15	0
F.C.D. ST.PAULS	16	12	5	1	6	31	45	-14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	13	13	3	4	6	30	44	-14	0
A.S. SLUDERNO	11	13	2	5	6	24	35	-11	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	9	11	3	0	8	21	44	-23	0
F.C. TERLANO	8	12	2	2	8	14	56	-42	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	34	12	11	1	0	50	8	42	0
D.S.V. MILLAND	31	13	10	1	2	60	16	44	0
S.S.V. BRIXEN	29	13	9	2	2	49	17	32	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	18	13	6	0	7	36	28	8	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	17	12	5	2	5	38	27	11	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	12	3	1	8	27	36	-9	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	5	12	1	2	9	13	49	-36	0
F.C. GHERDEINA	1	13	0	1	12	5	97	-92	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			GIRONE B - 11 Giornata - A		
MOLTEN VORAN	- NATURNS	1 - 3	SALORNO RAIFFEISEN	- S.LORENZO	4 - 8

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
OLTRISARCO JUVE	- GARGAZON	13 - 0

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	27	10	9	0	1	57	13	44	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	21	9	7	0	2	43	16	27	0
A.S. MALLESPORTVEREIN MALS	21	10	7	0	3	38	24	14	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	18	9	6	0	3	40	12	28	0
SV MOLTEN VORAN	16	10	5	1	4	36	23	13	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	15	9	5	0	4	27	21	6	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	14	10	4	2	4	26	19	7	0
S.V. LATSCH	10	9	3	1	5	22	23	-1	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	4	8	1	1	6	20	27	-7	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4	10	1	1	8	19	69	-50	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	3	10	1	0	9	6	87	-81	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	28	11	9	1	1	45	17	28	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	24	11	8	0	3	37	18	19	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	22	11	6	4	1	38	18	20	0
A.S. CHIENES	20	11	5	5	1	29	16	13	0
A.S.V. VAHRN	20	11	6	2	3	24	21	3	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	15	11	4	3	4	16	23	-7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	13	11	4	1	6	24	25	-1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	13	11	4	1	6	20	30	-10	0
F.C. BOZNER	12	11	3	3	5	20	29	-9	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	8	11	2	2	7	29	50	-21	0
A.S.C. NEUGRIES	7	11	2	1	8	23	44	-21	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4	11	1	1	9	21	35	-14	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

Campionato Provinciale B / Landesmeisterschaft B

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			
LAIVES BRONZOLO	- RITTEN SPORT	9 - 0	
MAIA ALTA OBERMAIS	- LANA SPORTVEREIN	2 - 0	
ST.PAULS	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 1	
(1) VIRTUS BOLZANO	- OLIMPIA MERANO	-	R

(1) - disputata il 25/11/2023

GIRONE B - 6 Giornata - R			
BOZNER	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	8 - 0	
(1) GHERDEINA	- NEUGRIES	1 - 4	
MILLAND	- ST.GEORGEN	0 - 6	
OLTRISARCO JUVE	- BRIXEN	0 - 5	

(1) - disputata il 25/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	29	13	9	2	2	38	16	22	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	26	12	8	2	2	47	12	35	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	24	12	7	3	2	35	14	21	0
F.C.D. ST.PAULS	23	13	7	2	4	41	34	7	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	22	13	6	4	3	28	14	14	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	15	13	4	3	6	34	35	-1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	13	1	0	12	12	53	-41	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	13	1	0	12	11	68	-57	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	33	13	11	0	2	59	15	44	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	29	13	9	2	2	39	16	23	0
S.S.V. BRIXEN	28	13	9	1	3	47	14	33	0
F.C. BOZNER	25	13	8	1	4	56	19	37	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	12	13	3	3	7	27	39	-12	0
F.C. GHERDEINA	10	13	3	1	9	21	63	-42	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	13	3	0	10	25	62	-37	0
D.S.V. MILLAND	6	13	2	0	11	16	62	-46	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			
TSCHERMS MARLING	- ST. MARTIN MOOS I.P.	0 - 1	

GIRONE B - 11 Giornata - A			
(1) TARENTEN	- COLLE CASIES	2 - 7	

(1) - disputata il 21/11/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 8 Giornata - A			
CAMPO TRENS	- TARENTEN	5 - 2	
(1) SCILIAR SCHLERN	- VORAN LEIFERS	1 - 1	

(1) - disputata il 25/11/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 9 Giornata - A			
COLLE CASIES	- LATZFONS VERDINGS	-	W

GIRONE C - 9 Giornata - A			
(1) OLIMPIA MERANO	- OLTRISARCO JUVE	6 - 0	

(1) - disputata il 23/11/2023

GIRONE C - 10 Giornata - A			
LANA SPORTVEREIN	- FUSSB. UEBERETSCH B	1 - 3	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	31	11	10	1	0	38	7	31	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	22	11	7	1	3	41	19	22	0
F.C. NALS	22	11	7	1	3	27	17	10	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	21	11	7	0	4	31	13	18	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	21	11	7	0	4	25	23	2	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	20	11	6	2	3	21	16	5	0
S.C. AUER ORA	18	11	5	3	3	23	18	5	0
SPORTVEREIN PLAUS	13	11	4	1	6	23	17	6	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	9	11	3	0	8	21	40	-19	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	6	10	2	0	8	22	36	-14	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	4	11	1	1	9	18	49	-31	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	10	1	0	9	15	50	-35	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	33	11	11	0	0	75	5	70	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	24	11	8	0	3	39	13	26	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	22	11	7	1	3	47	25	22	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	22	11	6	4	1	40	25	15	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	21	11	7	0	4	42	19	23	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	17	11	5	2	4	29	27	2	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	16	11	5	1	5	30	27	3	0
SG LATZFONS VERDINGS	10	10	3	1	6	15	25	-10	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	9	10	3	0	7	21	41	-20	0
A.S.V. VAHRN	7	11	2	1	8	23	48	-25	0
SPORT CLUB MAREO	6	11	2	0	9	15	70	-55	0
SPORTVEREIN TEREENTEN	3	11	1	0	10	10	61	-51	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	30	10	10	0	0	59	7	52	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	21	10	6	3	1	49	18	31	0
sq.B FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV	17	10	5	2	3	33	21	12	0
F.C. BOZNER	16	9	5	1	3	26	25	1	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	13	10	4	1	5	28	61	-33	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	11	10	3	2	5	27	32	-5	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	10	9	3	1	5	21	23	-2	0
A.S.C. NEUGRIES	10	10	2	4	4	23	26	-3	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	10	3	1	6	28	37	-9	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	10	3	1	6	24	44	-20	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	5	10	1	2	7	16	40	-24	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

Campionato Provinciale B / Landesmeisterschaft B

FEMMINILE / DAMEN Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
AFC STERZING	- SCILIAR SCHLERN	12 - 0
SUDTIROL SRL	- BRIXEN	6 - 1

GIRONE B - 5 Giornata - R		
(1) BURGSTALL FUSSB.	- RED LIONS TARSCH	1 - 0
ISERA	- NEUGRIES	5 - 0
(1) MERAN WOMEN	- AUER ORA	-

(1) - disputata il 26/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	18	8	6	0	0	50	4	46	0
S.S.V. BRIXEN	12	8	4	0	2	43	12	31	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	4	8	1	1	4	11	24	-13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	8	0	1	5	4	68	-64	0
A.S.D. AFC STERZING	0	8	0	0	0	0	0	0	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. AUER ORA	24	9	8	0	1	28	12	16	0
U.S. ISERA	18	10	6	0	4	27	14	13	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	17	10	5	2	3	23	18	5	0
A.S.D. MERAN WOMEN	11	9	3	2	4	17	19	-2	0
ADFC RED LIONS TARSCH	7	10	1	4	5	13	24	-11	0
A.S.C. NEUGRIES	5	10	1	2	7	11	32	-21	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
SALORNO RAIFFEISEN	- MARGREID	1 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL 24/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

GIRONE B - 11 Giornata - A		
NEUGRIES	- ALTO ADIGE	0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
EGGENTAL	- BRESSANONE	1 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
MARGREID	- CERMES	2 - 1

GIRONE B - 9 Giornata - A		
EGGENTAL	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - A		
REAL BOLZANO	- ALTO ADIGE	0 - 3

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	33	11	11	0	0	33	3	30	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	25	10	8	1	1	26	10	16	0
S.S.V. NATURNS	25	11	8	1	2	26	12	14	0
F.C. TERLANO	24	11	8	0	3	24	20	4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	17	11	5	2	4	21	20	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	11	5	1	5	21	21	0	0
A.S.V. MARGREID	14	11	4	2	5	20	22	-2	0
sq.B BOZNER sq.B	14	11	4	2	5	20	23	-3	0
A.S.D. CERMES	10	11	3	1	7	19	24	-5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	8	11	2	2	7	17	24	-7	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	3	10	1	0	9	9	25	-16	0
U.S.D. SINIGO	0	11	0	0	11	1	33	-32	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	30	10	10	0	0	30	8	22	0
F.C.D. ALTO ADIGE	27	10	9	0	1	27	7	20	0
F.C. BOZNER	24	10	8	0	2	25	13	12	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	17	10	5	2	3	26	16	10	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	14	10	4	2	4	21	22	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	13	10	4	1	5	16	19	-3	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	10	4	0	6	17	20	-3	0
A.S.C. NEUGRIES	9	10	3	0	7	16	23	-7	0
U.S.D. BRESSANONE	8	10	2	2	6	15	25	-10	0
A.S.D. EGGENTAL	6	10	2	0	8	10	26	-16	0
U.S. REAL BOLZANO	1	10	0	1	9	6	30	-24	0

COPPA 2^CATEGORIA FORST CUP POKAL 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE / KREIS 2 – 2^ Triangolare / Dreierkreis	GIRONE / KREIS 5 – 2^ Triangolare / Dreierkreis
MUHLWALD - PRATO ALLO STELVIO - W	HOCHPUSTERTAL - ALGUND RAFFEISEN 1 - 6
GIRONE / KREIS 1 – 2^ Triangolare / Dreierkreis	GIRONE / KREIS 3 – 2^ Triangolare / Dreierkreis
JERGINA AMATEURE - CERMES 0 - 3	(1) BARBIAN VILLAND. - SEXTEN 0 - 1
	(1) - disputata il 26/11/2023
GIRONE / KREIS 4 – 2^ Triangolare / Dreierkreis	GIRONE / KREIS 7 – 2^ Triangolare / Dreierkreis
(1) GOSENSASS - CASTELBELLO C. 1 - 1	S.LORENZO - MOLTEN VORAN 3 - 2
(1) - disputata il 26/11/2023	
GIRONE / KREIS 8 – 2^ Triangolare / Dreierkreis	GIRONE / KREIS 9 – 2^ Triangolare / Dreierkreis
TIROL - NEUMARKT EGNA 2 - 0	EGGENTAL - NEUSTIFT 2 - 2
GIRONE / KREIS 10 – 2^ Triangolare / Dreierkreis	
(1) TESIDO - MALLE MALS - W	
(1) - disputata il 26/11/2023	

GIRONE / KREIS 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CERMES	3	2	1	0	1	4	2	2	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	0	1	0	0	1	0	3	-3	0

GIRONE / KREIS 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LAGHETTI RAFFEISEN	3	1	1	0	0	2	1	1	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.S.V. MUHLWALD	0	1	0	0	1	1	2	-1	0

GIRONE / KREIS 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. SEXTEN	4	2	1	1	0	3	2	1	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	0	1	0	0	1	0	1	-1	0

GIRONE / KREIS 4

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. VELTURNO FELDTURNS	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.V. GOSENSASS	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	1	2	0	1	1	2	3	-1	0

GIRONE / KREIS 5

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	3	1	1	0	0	6	1	5	0
S.V. MONTAN	3	1	1	0	0	5	1	4	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0	2	0	0	2	2	11	-9	0

GIRONE / KREIS 6

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS	3	1	1	0	0	4	3	1	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	1	0	0	1	3	4	-1	0

GIRONE / KREIS 7

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	3	1	1	0	0	3	2	1	0
S.V. UNTERLAND BERG	3	1	1	0	0	1	0	1	0
SV MOLTEN VORAN	0	2	0	0	2	2	4	-2	0

GIRONE / KREIS 8

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. TIROL	3	1	1	0	0	2	0	2	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	1	1	0	1	0	2	2	0	0
F.C. NEUMARKT EGNA	1	2	0	1	1	2	4	-2	0

GIRONE / KREIS 9

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	2	2	0	2	0	4	4	0	0
A.S.D. EGGENTAL	1	1	0	1	0	2	2	0	0
S.V. MORTER	1	1	0	1	0	2	2	0	0

GIRONE / KREIS 10

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALIS	1	1	0	1	0	2	2	0	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.D. TESIDO	0	0	0	0	0	0	0	0	0

GIRONE / KREIS 11

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	4	0	4	0
S.C. SCHLANDERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C. GAIS	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

GIRONE / KREIS 12

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.SPG VOELLAN TISENS	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 SCHENNA SEKTION FUSSBALL

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/12/2023

SEYR EGON (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TSCHOLL ARTUR (ST. MARTIN MOOS I.P.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

UNTERHUBER FABIAN	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)	BORDONI DANIEL	(ST. MARTIN MOOS I.P.)
SOGHEIR WALID	(ST. MARTIN MOOS I.P.)	LINTNER FELIX	(TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GAGLIARDI ROBIN DANIELE	(TERLANO)	GOSTNER PETER	(TERLANO)
JAKOMET HANNES	(TERLANO)		

GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUÙE

Euro 100,00 GHERDEINA

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUÙBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

RAINER NOEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	RITSCH MARTIN	(CHIENES)
VIRZI DANIELE	(GHERDEINA)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BLASBICHLER ARMIN	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	FESTINI BATTIFERRO MANUEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
SILLER PATRICK	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	ANGERER SAMUEL	(BRIXEN)
HOCHKOFER NOA	(BRIXEN)	FALKENSTEINER ALEXANDER	(CHIENES)
HILBER PAUL	(CHIENES)	PERATHONER MICHAEL	(GHERDEINA)
LARCHER DANIEL	(MILLAND)	BERNARD PHILIPP	(RIFFIAN KUENS)
LADURNER FELIX	(RIFFIAN KUENS)	CLEMENTI STEFAN	(VORAN LEIFERS)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAÙNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende DisziplinarmaÙnahmen beschlossen.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

REINTHALER PETER JOSEF (SCHABS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUÙBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

REKA ELVIN (OLIMPIA MERANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SALARIS IVAN (VAL PASSIRIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUÙBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DE MEO GIANVITO	(HASLACHER S.V.)	SILIPO DARIO	(HASLACHER S.V.)
HUBER HANNES	(NALS)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LADSTAETTER MORITZ	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	SALVI ALEX	(HASLACHER S.V.)
KANEIDER DENNIS	(LUSON-LUSEN)	SCHROTT MIRCO	(NATZ)
TRIBUS RAFFAEL	(SPORTVEREIN PLAUS)	HOFER THEO	(VAL PASSIRIA)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

HENIKAT CHERIF (FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V)

Squalifica di due giornate, per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara, valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.)

Zwei Spieltage Sperre aufgrund respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Arti.36 und Arti 13 Abs. 2 SpGK).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

STRAUSS MICHAEL (VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PROSSLINER TOBIAS (SCILIAR SCHLERN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PICHLER SEBASTIAN	(SCILIAR SCHLERN)	ABFALTERER STEFAN	(TAUFERS)
EDENHAUSER LUKAS	(VAHRN)		

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 RITTEN SPORT AMATEURSP.V

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

NIEDERKOFER TOBIAS (LATZFONS VERDINGS)

GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2023

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SECCHIERO DENNIS (BOZNER) GRANDINETTI MATTEO (NEUGRIES)

GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PASQUAZZO MANUEL (BRIXEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

UNTEREGGER JONAS (BRIXEN) LARCHER AARON (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

QORDJA AARON (VORAN LEIFERS)

Comportamento antisportivo verso un calciatore avversario. Rapporto commissario di campo.

Unsportliches Verhalten gegenüber einem gegnerischen Fussballspieler. Bericht des Spielbeobachters.

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BOTZNER PETER (NALS) JUSUFOVIC ENES (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
LANG ELIAS (RITTEN SPORT AMATEURSP.V) VILLSCHIEDER IVAN (VELTURNO FELDTURNS)

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PLONER FABIAN (BRIXEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 22/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RIGHETTI MANUEL (BRIXEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 SLUDERNO

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.
Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

EL ALAMI AYMAN (SLUDERNO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LINGG JONAS (SLUDERNO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TELSER LEO (SLUDERNO)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GUERRA MICHELANGELO (NEUGRIES)

RIZZI SIMONE

(NEUGRIES)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 18/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 18/11/2023 VAHRN - VORAN LEIFERS

Vista la segnalazione della società Voran Leifers si modifica il risultato finale della gara da 2-3 a 3-2 a favore della squadra Voran Leifers.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins Voran Leifers wird das Ergebnis des obigen Spiels von 2-3 auf 3-2 zugunsten von Voran Leifers abgeändert.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GROSS PETER

(MOLTEN VORAN)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Errata indicazione nella distinta calciatori delle date di nascita.

Falsche Angabe der Geburtsdaten auf der Liste der Fussballspieler.

(KAUFMANN Johannes)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VALENTINI MATTIA (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

FEMMINILE / DAMEN Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 2^CATEGORIA FORST CUP POKAL 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/11/2023

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 JERGINA AMATEURE

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIERER MANUEL (NEUSTIFT)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

HOLZKNECHT FABIAN	(CERMES)	SCHOETZER MICHAEL	(CERMES)
BRUNNER MIRCO	(EGGENTAL)	ALTHUBER ANDREAS	(JERGINA AMATEURE)
PRADER ELIAS	(JERGINA AMATEURE)	FOIS ELIA	(NEUMARKT EGNA)
HELLWEGER JOHANNES	(S.LORENZO)	ROHRER ARMIN	(TIROL)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

GRUBER KLAUS	(BARBIAN VILLANDERS)	GURSCHLER ALEX	(CASTELBELLO CIARDES)
THAQI FATJON	(GOSENSASS)	WIESER MARTIN	(GOSENSASS)

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

Campionato Under 15 Femminile / Meisterschaft Under 15 Damen

A seguito del Comunicato Ufficiale nr. 43 del Settore Giovanile e Scolastico, che assegna **un posto per la fase Nazionale / Interregionale**, si comunica che le due **vincenti girone del Campionato Under 15 femminile disputeranno una Finale su campo neutro**.

Nach Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 43 des Jugend- und Schulsektors, mit welchem **ein Platz für die Nationale / Interregionale Phase** zugeteilt wurde, teilt man mit dass **die beiden Kreissieger der Meisterschaft Under 15 Damen ein Finalspiel auf neutralem Spielfeld austragen werden**.

Spareggio

SABATO 2 DICEMBRE 2023
presso il Centro Federale Territoriale
di EGNA (erba artificiale)

Entscheidungsspiel

SAMSTAG, 02. DEZEMBER 2023
Im Verbandszentrum
in NEUMARKT (Kunstrasen)

Ore 14.30 Uhr

F.C SÜDTIROL SRL

-

S.C. AUER ORA

Si pubblica il regolamento del Campionato Under 15 Femminile:

Man veröffentlicht das Reglement der Meisterschaft Under 15 Damen:

https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sgs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Deroga fuoriquota:

4 ragazze nate nel 2008 in lista ma solo 2 ragazze del 2008 contemporaneamente in campo.

La società vincente parteciperà alla fase Interregionale e dovrà attenersi alle disposizioni nazionali senza fuoriquota.

Ausnahmeregelung ältere Spielerinnen:

4 Fußballspielerinnen Jahrgang 2008 in der Liste aber nur 2 Spielerinnen des Jahres 2008 gleichzeitig auf dem Spielfeld.

Der Sieger wird an der Interregionalen Phase teilnehmen und muss sich an die Nationalen Vorgaben ohne fuoriquota halten.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo di entrambe le squadre.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung beider Mannschaften auf dem Platz stattfinden.



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 4 DICEMBRE 2023
Ore 15.15 (inizio attività 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 04. DEZEMBER 2023
um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	AUER ORA
BARTH	FLORIAN	24/08/2010	BOZNER
ROMANO	ZENO	11/02/2010	BRIXEN
PALLAORO	LORENZO	30/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
SANFELICI	PATRICK	16/07/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
KLAMMER	JONAS	07/03/2010	GITSCHBERG JOCHTAL
MAIR	IVEN	27/09/2010	GITSCHBERG JOCHTAL
PROSCH	GABRIEL	29/03/2010	GITSCHBERG JOCHTAL
HASSL	PATRICK	22/05/2010	KALTERER FUSSBALL
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	LAIVES BRONZOLO
AGNELLI	NOAH	07/06/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
AZZOLINI	FRANCESCO	04/03/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
MARKT	MICHL	30/10/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
PFITSCHER	JULIAN	28/05/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
ELAIDI	KARIM	19/05/2010	NEUGRIES
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	OLIMPIA MERANO
HAAS	JONAS	14/05/2010	RIFFIAN KUENS
SCHROTT	JAKOB	23/12/2010	RIFFIAN KUENS

LINTNER	FRITZ	04/07/2010	RITTEN SPORT
LUN	MORITZ	30/04/2010	RITTEN SPORT
GERASIMOV	ALEX	15/12/2010	SALORNO RAIFF.
ANTONUCCIO	CRISTIANO	29/10/2010	STEGEN STEGONA
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	STEGEN STEGONA
KEIM	FABIAN	29/07/2010	STEGEN STEGONA
STOLL	MICHAEL	11/10/2010	STEGEN STEGONA
WEGER	JONAS	09/03/2010	STEGEN STEGONA
TSCHIGG	LAURIN	01/06/2010	ST. PAULS
BALIVA	NICCOLO	21/02/2010	VIRTUS BOLZANO
BONENTI	EMIL	12/05/2010	VIRTUS BOLZANO
COVI	SAMUEL	07/12/2010	VIRTUS BOLZANO
FENICE	FILIPPO	03/11/2010	VIRTUS BOLZANO
BORTOLOTTI	ALEX	27/08/2010	VORAN LEIFERS

Calciatori / Fußballspieler 2011

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
KERSCHBAMER	ANDREAS	11/05/2011	BOZNER
NACHIRA	SIMONE	07/02/2011	BOZNER
SAIANI	LORENZO	05/02/2011	BOZNER
ZUCCHIATTI	SIMONE	25/03/2011	BOZNER
PELLEGRINI	TRISTAN	11/10/2011	LAGHETTI RAIFF.
ROSSI	MATTHIAS	05/12/2011	LAGHETTI RAIFF.
DAL CORTIVO	SIMONE	22/06/2011	LAIVES BRONZOLO
ABDULI	RICCARDO	29/11/2011	LANA SPORTVEREIN
MOSCON	FABIAN	13/05/2011	LANA SPORTVEREIN
NDRECA	KEVIN	06/01/2011	LANA SPORTVEREIN
DAMIANI	GIOVANNI	19/03/2011	MARGREID
STROBL	SEBASTIAN	06/09/2011	MARGREID
INGENITO	ROBERTO	21/08/2011	NEUGRIES
LIVIERI	FABIAN	26/07/2011	OLIMPIA MERANO
ROTELLA	MAX	24/07/2011	OLIMPIA MERANO
NICOLI	STEFANO	06/05/2011	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
GOELLER	SAMUEL	24/03/2011	RITTEN SPORT
PLATTER	MANUEL	22/06/2011	RITTEN SPORT
BOUZIANE	AYOUB	05/05/2011	SALORNO RAIFF.
GAVRILOV	ADRIJAN	01/10/2011	SALORNO RAIFF.
DISSERTORI	PETER	02/06/2011	ST. PAULS
LANGEBNER	ELIAS	20/03/2011	ST. PAULS
TSCHIGG	TOBIAS	02/05/2011	ST. PAULS
BOVOLENTA	LEONARDO	30/04/2011	VIRTUS BOLZANO
D'AMICO	LEONARDO	21/07/2011	VIRTUS BOLZANO
NANA TCHAYEP	SAMUEL	01/05/2011	VIRTUS BOLZANO

STAFF

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:
Istruttori / Trainer:**

PINSI DANIELE
CARRERA DARIO
JURCEVIC NIKOLA
PINTO MICHELE
MENIN STEFANO
NOCERA NINO
BRIGADOI ELENA
DEMOZZI STEFANO
POZZI MARCO 335/7082408

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità e la Dichiarazione Liberatoria** (se non consegnato nelle convocazioni precedenti);
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin sowie die „Dichiarazione Liberatoria“ auszuhändigen** (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben);
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

Raduno Selezione Territoriale Calcio + Under 15 Femminile – Giovedì 07 Dicembre 2023**RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO+ UNDER 15 FEMMINILE**

In preparazione per gli impegni ufficiali della Selezione Territoriale Under 15 Femminile “Dolomiti” le sotto elencate giocatrici sono convocate per un allenamento:

GIOVEDÌ 07 DICEMBRE 2023 - ORE 15.30 (inizio allenamento)

Presso il Campo Sportivo di Egna sint.

COGNOME	NOME	DATA	SOCIETA'
TRANQUILLIN	LAILA	15/02/2009	ASD PLAVIS 2021
PAIS -GODIN	SARA	25/07/2010	FCD 1919 CADORE
KOKADO KOUKOM	CYRILLE ANGELA	28/12/2009	SSD DOLOMITI BELLUNESI
AGOSTINI	ELISA	29/04/2010	SSD DOLOMITI BELLUNESI
CERVO	LETIZIA	07/09/2009	SSD DOLOMITI BELLUNESI
EL MIROUN	RITA	30/08/2009	AS COLDRANO
WENIN	EMILIA	24/01/2010	ASV TSCHERMS MARLING
CEKIC	DARIA	12/08/2009	ASD MERAN WOMEN
REDZA	LEJLA	31/05/2009	ASD MERAN WOMEN
FERRANDI	VANESSA	29/01/2009	FC SÜDTIROL SRL
MIRALDI	SOPHIE	16/10/2009	FC SÜDTIROL SRL
MIRAOUJ	JASMIN	30/04/2009	FC SÜDTIROL SRL
NOESSING	GRETA	12/09/2009	FC SÜDTIROL SRL
SCHUELMERS VON PERNWERTH	DALIA	04/12/2009	FC SÜDTIROL SRL
PSENNER	MARIE	25/05/2010	FC SUDTIROL SRL
BOCCOLA	SOPHIE	07/07/2010	FC SUDTIROL SRL
FRASNELLI	NOEMI	11/06/2010	FC SUDTIROL SRL
MUKA	AMELIA	06/01/2010	FC SUDTIROL SRL
TARGA	ANNA	25/09/2009	FC SUDTIROL SRL
OBERPARLEITER	JANA	11/08/2010	SSV BRIXEN
REIFER	ROMINA	12/08/2010	SSV BRIXEN
SCHUSTER	LEONIE	04/05/2009	SSV BRIXEN
ARPAIA	GINEVRA	13/08/2010	ASV.D. BURGSTALL
LARCHER	MARA	13/07/2010	ASV RITTEN SPORT
PRANTNER	LAURA	10/07/2010	ADFC RED LIONS TARSCH
BORGATELLO	AILEN	23/06/2010	ASV RIFFIAN KUENS
RIEDER	SOFIE	03/02/2009	FCD GITSCHBERG JOCHTAL
RIPAMONTI	VIOLA	24/01/2010	SC AUER ORA
GAMBER	SOPHIA	06/11/2010	SC AUER ORA
FACCHINELLI	LEONIE	29/10/2010	SC AUER ORA
OBERRAUCH	KATHRIN	25/03/2010	FCD ST PAULS
GIACONI	MARGHERITA	20/12/2009	SOLTERI SAN GIORGIO ASD
PECORARO	GAIA	30/06/2009	USD TELVE
ARACENA DE LA CRUZ	DANYCHA	21/05/2010	US RIVA DEL GARDA ASD
KERTUSHA	KLESTA	23/08/2009	US ISERA
PILATI	ILARIA	24/02/2010	US ISERA
VALNER	ELISA	06/06/2010	AC LEDRENSE

GNUFFI	VERONICA	31/05/2010	AC LEDRENSE
TOURE	FANTA	03/07/2010	AC LEDRENSE
DAMAGGIO	EMILY	28/09/2010	US LAVIS ASD
RANZI	CATERINA	21/06/2009	ASD TRENTO FEMMINILE
CETTO	NICOLE	27/06/2009	ASD TRENTO FEMMINILE
MARTINELLI	REBECCA	04/01/2010	ASD TRENTO FEMMINILE
CALO'	GINEVRA	15/10/2010	ASD TRENTO FEMMINILE
TERRAGNOLO	KATIA	15/01/2010	ASD TRENTO FEMMINILE

STAFF PRESENTE

Team Manager:	Manuela Boito
Selezionatore:	Denise Ferraris
Collaboratore Tecnico:	Dario Carrera
Preparatore Portieri:	Davide Angeli
Preparatore Portieri:	Patrizio Guarnieri
Preparatore Atletico:	Giulia Piva
Medico:	Gabriele Maffei

PRECISAZIONI

Sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità.

Sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo la "Dichiarazione Liberatoria" di seguito riportata.



DICHIARAZIONE LIBERATORIA (PER MINORENNE)

DATI PERSONALI DEL MINORE

Nome Cognome
nato/a o il

DATI PERSONALI DEGLI ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE O LA TUTELA

GENITORE TUTORE

Nome Cognome
nato/a o il

GENITORE TUTORE

Nome Cognome
nato/a o il

In qualità di genitore/tutore, con la sottoscrizione del presente atto concedo alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) (di seguito "gli Organizzatori") tutti i più ampi diritti in relazione all'utilizzo della immagine del Minore e al relativo materiale audio, video e fotografico (di seguito anche il "Materiale") prodotto nell'ambito delle riprese, interviste e foto realizzate nel corso dell'attività ufficiale e degli eventi organizzati dalla FIGC, senza limiti di territorio, durata e passaggi, anche mediante cessioni totali o parziali a terzi. I predetti diritti sono concessi agli Organizzatori gratuitamente ed irrevocabilmente. Inoltre, dichiaro e garantisco che non ho concesso a terzi diritti conffiggenti e/o in contrasto con i suddetti diritti. Per effetto della cessione di cui sopra, gli Organizzatori potranno, tra le altre cose, pubblicare il Materiale su Internet, utilizzare l'immagine del Minore nell'ambito di campagne pubblicitarie e comunicazioni alla stampa a fini redazionali, divenendo essi i legittimi titolari, nei limiti di quanto consentito dalle legge, di tutti i diritti d'autore, dei diritti connessi e comunque di ogni altro diritto relativo alla immagine del Minore e alla sua partecipazione agli eventi organizzati dalla FIGC. In tale qualità, gli Organizzatori avranno il diritto di utilizzare e far utilizzare i relativi filmati, immagini e registrazioni senza limiti temporali né territoriali, e in ogni sede, con ogni mezzo tecnico ora conosciuta o di futura invenzione nei limiti previsti dalla normativa italiana. Dichiaro, infine, di essere stato informato e di accettare che né il Minore né il sottoscritto avrà nulla a pretendere dagli Organizzatori in relazione alla cessione dei diritti di cui alla presente dichiarazione, né per qualsiasi altra prestazione connessa alla comparsa e all'utilizzo della immagine del Minore.

Firma _____ Firma _____

Data



TATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Vista l'informativa resa da F.I.G.C. ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Generale sulla Protezione dei dati personali (Reg. UE 2016/679), consultabile e sempre disponibile sul sito web www.figc.it/privacy, con la presente autorizzo gli Organizzatori al trattamento dei miei dati personali e del Minore forniti in relazione alla cessione del Materiale (immagine e generalità). Contattando il titolare del trattamento, Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), con sede in via Allegri 10, 00190 Roma, è possibile esercitare gratuitamente i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del Reg. UE 2016/679, in particolare richiedere l'accesso, l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati, nonché la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge.

Prendo atto che il trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore avverrà nel rispetto delle disposizioni di legge e con l'adozione di idonee misure di sicurezza, eventualmente anche con l'ausilio di strumenti elettronici, per finalità amministrative, legali, gestionali strettamente necessarie alla pubblicazione e all'utilizzazione del Materiale da parte degli Organizzatori o loro aventi causa anche a fini commerciali e promozionali come da liberatoria di cui sopra. Prendo atto altresì che il rifiuto del consenso al trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore come sopra comporta l'impossibilità per il Minore di prendere parte agli eventi organizzati dalla FIGC.

Il/Il Genitore/i – Il Tutore

Firma _____ Firma _____

Data _____

N.B.: Per la pubblicazione della foto di minori è necessaria l'autorizzazione di entrambi i genitori, ove presenti

SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (Scuole Calcio) SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (Fußballschulen)

Comunicato Ufficiale n°9 del 09/08/2023, Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

Con il 31 ottobre 2023 è scaduto il termine per la richiesta di 3° e 2° Livello.

Si comunica che le seguenti Società hanno presentato entro i tempi stabiliti la regolare richiesta:

- ASD OLIMPIA MERANO 4° Livello;
- FC BOZNER 2° Livello;
- ASV MILLAND 2° Livello;
- ASV FUSSBALL ÜBERETSCH 1° Livello;

Si ricorda a tutte le società interessate il termine successivo che riguarda il 1° Livello entro il 31 dicembre 2023.

Tutti i Club che hanno almeno una squadra nel Settore Giovanile e che non rientrano nei quattro livelli saranno considerati:

NON CLASSIFICATI

e non potranno:

- Partecipare ai campionati regionali;
- Organizzare propri tornei giovanili;

Per Campionato Regionale si intende la fase denominata **Elite** successiva alla qualificazione;

Per propri tornei giovanili si intende i tornei di cui si richiede l'autorizzazione alla LND e SGS.

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico

Roberto Cortese 338/4844898

Delegato Attività di Base

Rodolfo Berardo 338/2462694

Collaboratore Attività di Base

Diego Mantovani 329/0079269

Per una più completa informazione riteniamo utile indicare il link del C.U.n°9 del 09/08/2023 che riporta tutte le normative attinenti al Sistema di Qualità dei Club Giovanili:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sgs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Offizielles Rundschreiben Nr. 9 vom 09/08/2023, zur Qualifizierung der Vereine im Jugendsektor.

Am 31. Oktober 2023 war der letzte Termin für die Beantragung der Einstufung im 2. oder 3. Level.

Folgende Vereine haben den Antrag für die Einstufung eingereicht:

- ASD OLIMPIA MERANO: 4. Level;
- F.C. BOZNER: 2. Level;
- ASV MILLAND: 2. Level.
- ASV FUSSBALL ÜBERETSCH 1. Level;

Man erinnert alle anderen Vereine, dass der nächste Termin für die Beantragung der Einstufung im 1. Level am 31. Dezember 2023 fällig ist.

Alle Vereine mit mindestens einer Jugendmannschaft nicht die Beantragung der Einstufung einreichen, werden als:

NICHT KLASSIFIZIERBAR

eingestuft und dürfen somit:

- nicht an Regionalen Meisterschaften teilnehmen;
- keine Jugendturniere organisieren.

Als Regionale Meisterschaft wird die **Elite** Phase betrachtet, welche nach der Qualifikationsphase stattfinden wird.

Als Jugendturniere sind jene Turniere gemeint, für die bei der LND und SGS die Genehmigung beantragt wird.

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor

Roberto Cortese 338/4844898

Delegierter der Basistätigkeit

Rodolfo Berardo 338/2462694

Mitarbeiter der Basistätigkeit

Diego Mantovani 329/0079269

Genauere Informationen sind unter dem Link des O.R. Nr. 9 vom 09/08/2023 zur Qualitätseinstufung der Vereine mit Jugendsektor enthalten:




 **ITALIA**
FIGC

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

**“La relazione tra tecnico e
calciatore all’interno di una
Società Sportiva”**

Referente:

Stefano Demozzi - Psicologo regionale SGS

Martedì 12 dicembre 2023

18:30 - 20:00

Campo Righi - Via Cadorna, 25 Bolzano



"IL DUELLO NEL CALCIO: SITUAZIONI DI GIOCO A PICCOLI NUMERI"



Gianluca Zini
All. Pulcini
FC Südtirol



Daniel Ochner
Resp. Scuola Calcio
FC Südtirol

Mercoledì 13 Dicembre 2023
17:00 - 18:00
Campo Confluenza
Via Postgranz, 1 - Merano (BZ)

info@asdolimpiamerano.it - Tel. 380.2691640



Workshop Stagione Sportiva 2023 - 24

**"Le relazioni tra tecnico e giovane calciatore
all'interno di una Società Sportiva"**



Referenti:

Beatrice Agostini – Psicologa del SGS Trento
Brigadoi Elena - Psicologa del SGS Bolzano

Venerdì 15 dicembre 2023

18:30 – 20:00

Scuola Secondaria Di Primo Grado "**Albert Schweitzer**"
Viale Europa 15 – 39100 Bolzano

Info – walter.insam@gmx.net



TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024

ITALIA
FIGC

FIGC

FIGC
FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

TORNEO DELLA BEFANA

PRIMI CALCI PULCINI UNDER 15 DAMEN

6 GENNAIO 2024

PALASPORT DI BOLZANO



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO
F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.**

**SCHEDA PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA
TORNEO DELLA BEFANA – 6 GENNAIO 2024
PALASPORT DI BOLZANO**

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **TORNEO DELLA BEFANA 2024** organizzato dalla F.I.G.C. - Settore Giovanile Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

Primi Calci	con n. squadre _____
Pulcini	con n. squadre _____
Under 15 Femminile	con n. squadre _____

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS

Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2023/2024:
<https://www.figc.it/it/giovani/sqs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sqs-20232024/>

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2023 2024:
<https://www.figc.it/media/208340/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2023-2024.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
<https://www.figc.it/media/208342/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 7 Modulo Richiesta Deroche Calciatrici 2023 2024 (1)
<https://www.figc.it/media/208360/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2023-2024.pdf>

Comunicato Nr. 5 Guida all'organizzazione Tornei SGS
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-5-sqs-guida-organizzazione-tornei-2023-2024/>

Comunicato Nr. 7 Regolamento U15 Femminile - Stagione 2023-2024
https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sqs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Comunicato Nr. 8 Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n8-sqs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gilco-categorie-di-base-2023-2024/>

Comunicato Nr. 9 Sistema di Qualità dei Club Giovanili 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sqs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Comunicato Nr. 12 Circolare Attività Agonistica 2023-2024
<https://www.figc.it/media/210447/cu-12-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

Comunicato Nr. 34 Circolare Esplicativa Tesseramento 2023-2024
https://www.figc.it/media/213102/cu_n_34- sgs circolare tesseramento 23 24.pdf

Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

Genere Plus – Serie di incontri formativi online



Genere PLUS

Serie di incontri formativi online

Martedì 5 dicembre ore 19.00-22.00

Martedì 12 dicembre ore 19.00-22.00

La parità di genere è un diritto civile tra i Principi Fondamentali dell'Olimpismo. Il Comitato Olimpico Internazionale (CIO) intende onorare ogni giorno questo diritto, sia sui campi di gara, sia nella propria organizzazione, in qualità di detentore dei Giochi Olimpici e leader del Movimento Olimpico.

OBBIETTIVO DEL CORSO

La Scuola Regionale dello Sport del CONI Bolzano vuole fornire un percorso di potenziamento e consolidamento delle competenze tecnico-manageriali di chi opera in campo sportivo, finalizzato alla costruzione delle *skills* essenziali in tema di leadership e comunicazione, per operare nel mondo dello sport con una maggiore consapevolezza nel campo della *gender equity*.

Dalla capacità di motivare le persone a raggiungere un determinato obiettivo, comune e condiviso, al modo efficace per relazionarsi e comunicare.

In questi due incontri si cercherà di esplorare questi due temi in modo pratico e concreto cercando di condividere gli aspetti di genere e le dimensioni legate all'empowerment femminile.



DESTINATARI

Il corso è dedicato alle persone che ricoprono o desiderano ricoprire il ruolo di Tecnico o Dirigente Sportivo ed a coloro che rappresentano una figura di riferimento per i ragazzi e le ragazze in campo sportivo.

PROGRAMMA

Martedì 5 dicembre ore 19.00 – Leadership. Stili e emozioni

Martedì 12 dicembre ore 19.00 – Comunicare con gruppi e squadre. Modalità, efficacia e stile personale

Relatore: dott. Patrizio Pintus, Psicologo dello Sport – Psicoterapeuta, Docente Scuola dello Sport CONI

ISCRIZIONI

Al link: <https://forms.office.com/e/rQgb67dWJY>

entro il venerdì precedente.

Il corso è **GRATUITO**

(età minima 18 anni)

CONTATTI

Per informazioni contattare il **CONI Bolzano** – bolzano@coni.it tel. 0471.282140

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato n. 207: Modifica art. 102 NOIF

Si pubblica il C.U. N. 127/A della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 102 delle N.O.I.F..

Il Comunicato della L.N.D. n. 207 del 24/11/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11776-comunicato-ufficiale-n-207-cu-n-127-a-figc-modifica-art-102-noif/file>

Comunicato n. 209: Modifica artt. 95, 109 e 117bis delle NOIF

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14
CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 128/A

Il Presidente Federale

- vista la proposta della LND di modifica degli artt. 95, 109, 117bis, delle NOIF e del punto 1, lett. a) e b) dei Comunicati Ufficiali nn. 233/A e 234/A del 28 giugno 2023;
- preso atto della delega conferita dal Consiglio Federale nella riunione del 16 novembre 2023;
- sentiti i Vice-Presidenti FIGC e il Presidente della LND;
- visto lo Statuto Federale

d e l i b e r a

- di modificare gli artt. 95, 109 e 117bis, delle NOIF, secondo il testo allegato sub A).
- di modificare il punto 1, lett. a) e b) dei Comunicati Ufficiali nn. 233/A e 234/A del 28 giugno 2023, secondo il testo allegato sub B).

PUBBLICATO IN ROMA IL 24 NOVEMBRE 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

NORME ORGANIZZATIVE INTERNE FEDERALI

TESTO ATTUALE	NUOVO TESTO
<p align="center">Art. 95 Norme generali su trasferimento e sulle cessioni di contratto</p>	<p align="center">Art. 95 Norme generali su trasferimento e sulle cessioni di contratto</p>
<p>1. L'accordo di trasferimento di un calciatore/calciatrice, o la cessione del contratto di un calciatore/calciatrice devono essere redatti per iscritto, a pena di nullità, mediante utilizzazione di moduli speciali all'uopo predisposti dalle Leghe e dalla FIGC. Le operazioni di trasferimento possono essere effettuate anche attraverso la modalità telematica.</p> <p>2. Nella stessa stagione sportiva un calciatore/calciatrice professionista può tesserarsi, sia a titolo definitivo che a titolo temporaneo, per un massimo di tre diverse società, ma potrà giocare in gare ufficiali solo per due delle suddette società. Il calciatore giovane dilettante o non professionista che si tesserava per società professionistica ed il calciatore/calciatrice giovane di serie e "apprendista prof" sono soggetti alla medesima disposizione.</p> <p>3. Per i trasferimenti e le cessioni di contratto tra società della Lega Nazionale Dilettanti e della Divisione Serie B Femminile si devono</p>	<p>1. INVARIATO</p> <p>2. Nella stessa stagione sportiva un calciatore/calciatrice professionista può tesserarsi, sia a titolo definitivo che a titolo temporaneo, per un massimo di tre diverse società, ma potrà giocare in gare ufficiali solo per due delle suddette società. Il calciatore giovane dilettante o non professionista che si tesserava per società professionistica ed il calciatore/calciatrice giovane di serie e "apprendista prof" sono soggetti alla medesima disposizione.</p> <p>Nella stessa stagione sportiva, il calciatore/calciatrice "giovane dilettante" e "non professionista" che ha sottoscritto almeno un rapporto contrattuale di lavoro sportivo o di apprendistato o coloro che siano decaduti/e dal tesseramento ai sensi dell'art. 109, possono tesserarsi, sia a titolo definitivo che a titolo temporaneo, e sono utilizzabili, per un massimo di tre società.</p> <p>È fatto salvo quanto previsto all'art. 39, comma 1 bis, delle N.O.I.F.</p> <p>3. INVARIATO</p>

<p>utilizzare i moduli adottati dalla LND o, per la Serie B femminile, dalla FIGC. Per i trasferimenti in cui la cedente è una società di Lega professionistica o partecipante al Campionato di Serie A femminile e cessionaria una società partecipante a un campionato in ambito dilettantistico, devono del pari utilizzarsi i moduli adottati dalla LND o, per la Serie B femminile, dalla FIGC, salvo che il relativo accordo preveda clausole particolari. In tal caso deve utilizzarsi il modulo predisposto dalla Lega della cedente o, per la Serie A femminile, dalla FIGC. Eventuali pattuizioni economiche debbono essere comunque regolate direttamente dalle parti.</p>	
<p>4. Nelle altre ipotesi di trasferimento o di cessione di contratto debbono utilizzarsi moduli adottati dalle Leghe professionistiche e, per le società di Serie A Femminile, devono utilizzarsi i moduli adottati dalla FIGC.</p>	<p>4. INVARIATO</p>
<p>5. L'accordo di trasferimento o di cessione di contratto, in ambito dilettantistico o di Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica o della Divisione Serie B Femminile, è spedito a mezzo plico raccomandato o depositato presso la Lega, la Divisione o il Comitato della società cessionaria, entro cinque giorni dalla stipulazione e, comunque, non oltre il termine previsto per i trasferimenti o le cessioni di contratto. L'accordo di trasferimento o di cessione di contratto, in ambito professionistico, dovrà pervenire o essere depositato, entro cinque giorni dalla stipulazione e, comunque non oltre il termine previsto per i trasferimenti o le cessioni di contratto, presso la Lega della società cessionaria e, per i trasferimenti di calciatrici professioniste, presso la Divisione Serie A Femminile Professionistica. La registrazione nel protocollo dell'Ente costituisce unica prova della data di deposito.</p>	<p>5. INVARIATO</p>
<p>6. Il documento, redatto e depositato secondo le precedenti disposizioni, è l'unico idoneo alla variazione di tesseramento del calciatore/calciatrice per trasferimento o cessione di contratto. Le pattuizioni non risultanti dal documento sono nulle ed inefficaci e comportano, a carico dei contravventori, sanzioni disciplinari ed</p>	<p>6. INVARIATO</p>

<p>economiche.</p> <p>7. La validità del trasferimento o dell'accordo di cessione del contratto non può essere condizionata all'esito di esami medici e/o al rilascio di un permesso di lavoro.</p> <p>8. L'accordo per il trasferimento o la cessione di contratto deve essere sottoscritto, a pena di nullità, da coloro che possono impegnare validamente le società contraenti agli effetti sportivi e nei rapporti federali, nonché dal calciatore/calciatrice e, se questi è minore di età, anche da chi esercita la responsabilità genitoriale.</p> <p>9. ABROGATO</p> <p>10. Nel caso di cessione di contratto, le eventuali pattuizioni riguardanti stagioni sportive successive a quella di stipulazione debbono risultare espressamente dall'accordo come clausole particolari. Le relative obbligazioni economiche sono oggetto di esame, ai fini del visto di esecutività, all'inizio della stagione sportiva cui si riferiscono.</p> <p>11. Sono nulle ad ogni effetto le clausole comunque in contrasto con le norme federali relative ai trasferimenti dei calciatori/calciatrici ed alle cessioni di contratto.</p> <p>12. ABROGATO</p> <p>13. Le Leghe, fermo quanto previsto dalle norme in materia di controlli sulla gestione in materia economica-finanziaria delle società professionistiche e dopo gli accertamenti di competenza, nonché la FIGC, le Divisioni ed i Comitati, concedono o meno esecutività all'accordo di trasferimento o di cessione di contratto; trattengono l'originale di propria pertinenza; curano le variazioni di tesseramento. Avverso il provvedimento della Federazione, delle Leghe, delle Divisioni o dei Comitati è ammesso reclamo al Tribunale Federale Nazionale sezione tesseramenti entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione relativa.</p> <p>14. Nel caso di controversia sul trasferimento o sulla cessione di contratto per tutta la durata della stessa e fino a decisione non più soggetta ad impugnazione, la società cedente è tenuta all'adempimento delle obbligazioni</p>	<p>7. INVARIATO</p> <p>8. INVARIATO</p> <p>9. INVARIATO</p> <p>10. INVARIATO</p> <p>11. INVARIATO</p> <p>12. INVARIATO</p> <p>13. INVARIATO</p> <p>14. INVARIATO</p>
---	--

<p>economiche nei confronti del calciatore/calciatrice, con eventuale diritto di rivalsa nei confronti della società cessionaria.</p> <p>15. E' dovuto un equo indennizzo al calciatore/calciatrice il cui contratto, a seguito di cessione o di nuova stipulazione, non ottenga il visto di esecutività per incapacità economica della società con la quale il contratto è stato sottoscritto.</p>	<p>15. INVARIATO</p> <p>NORMA TRANSITORIA:</p> <p>La modifica al comma 2 entra in vigore dal 1° luglio 2024.</p>
<p style="text-align: center;">Art. 109</p> <p style="text-align: center;">Decadenza dal tesseramento per inattività del calciatore</p>	<p style="text-align: center;">Art. 109</p> <p style="text-align: center;">Decadenza dal tesseramento per inattività del calciatore</p>
<p>1. Il calciatore/calciatrice "non professionista" e "giovane dilettante", che tesserato/a ed a disposizione della società entro il 30 novembre, non abbia preso parte, per motivi a lui/lei non imputabili, ad almeno quattro gare ufficiali nella stagione sportiva, ha diritto alla decadenza dal tesseramento per inattività, salvo che questa non dipenda dalla omessa presentazione da parte del calciatore/calciatrice tesserato/a della prescritta certificazione di idoneità all'attività sportiva, nonostante almeno due inviti della società.</p> <p>2. Per ottenere la decadenza dal tesseramento, il calciatore/calciatrice deve chiedere, entro il 15 giugno o, nel caso di Campionato ancora in corso a tale data, entro il quindicesimo giorno successivo alla conclusione dello stesso, con lettera raccomandata diretta alla Società e rimessa in copia anche alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, di essere incluso/a in "lista di svincolo". La ricevuta della raccomandata diretta alla società deve essere allegata alla copia della lettera indirizzata alla Lega, Divisione, Dipartimento</p>	<p>1. Il calciatore/calciatrice "non professionista" e "giovane dilettante", che non ha sottoscritto un rapporto contrattuale di lavoro sportivo o di apprendistato e che, tesserato/a, non sia stato inserito nella distinta di gara ufficiale per almeno quattro gare ufficiali consecutive nella stagione sportiva, per motivi a lui/lei non imputabili, ad esclusione in ogni caso dei mancati inserimenti in distinta dovuti a infortunio e/o malattia, ha diritto alla decadenza dal tesseramento per inattività, salvo che questa non dipenda dalla omessa presentazione da parte del calciatore/calciatrice tesserato/a della prescritta certificazione di idoneità all'attività sportiva, nonostante almeno due inviti della società.</p> <p>2. La richiesta di decadenza dal tesseramento deve essere formulata, entro il 28 febbraio per il calciatore/calciatrice "non professionista" ed entro il 30 aprile per il calciatore/calciatrice "giovane dilettante", con lettera raccomandata con avviso di ricevimento o con posta elettronica certificata, diretta alla Società e rimessa in copia anche alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, La ricevuta della raccomandata o della posta elettronica certificata diretta alla società</p>

<p>o Comitato.</p> <p>3. La società può proporre opposizione, entro otto giorni dal ricevimento della richiesta, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento inviata alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato e per conoscenza al calciatore/calciatrice. L'opposizione va preannunciata alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente con telegramma da spedirsi nello stesso termine dinanzi indicato.</p> <p>4. Nel caso in cui la Società deduca due inviti per la presentazione della certificazione d'idoneità all'attività sportiva non rispettati dal calciatore/calciatrice, ha l'obbligo di dimostrare di avergli contestato le inadempienze mediante lettera raccomandata spedita entro otto giorni dalle date fissate per la presentazione di tale certificazione. Le contestazioni costituiscono prova del mancato rispetto dei relativi inviti, da parte del calciatore/calciatrice, se questi, a sua volta, non le abbia motivatamente respinte, sempre a mezzo raccomandata, entro cinque giorni dalla ricezione delle stesse. Nel caso la Società deduca convocazioni a gare non rispettate dal calciatore/calciatrice, ha l'obbligo di dimostrare di avergli contestato le inadempienze mediante lettera raccomandata spedita entro otto giorni dalle stesse. Le contestazioni costituiscono prova del mancato rispetto delle convocazioni, se il calciatore/calciatrice, a sua volta, non le abbia motivatamente respinte, sempre a mezzo raccomandata, entro cinque giorni dalle relative ricezioni.</p> <p>5. L'opposizione non effettuata da parte della Società nei modi e nei termini come sopra prescritti è considerata adesione alla richiesta del calciatore/calciatrice e la Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente provvede a dichiarare d'autorità la decadenza dal tesseramento dello/a stesso/a.</p>	<p>deve essere allegata alla copia della lettera indirizzata alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato.</p> <p>3. La società può proporre opposizione, entro otto giorni dal ricevimento della richiesta, inviando PEC alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato e, per conoscenza, lettera raccomandata con avviso di ricevimento al calciatore/calciatrice.</p> <p>4. INVARIATO</p> <p>5. L'opposizione non effettuata da parte della Società nei modi e nei termini come sopra prescritti è considerata adesione alla richiesta del calciatore/calciatrice e la Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente provvede a dichiarare d'autorità la decadenza dal tesseramento dello/a stesso/a entro 7 giorni dalla scadenza del termine indicato al</p>
---	--

<p>6. Nel caso di opposizione della società, la Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, valutati i motivi addotti, accoglie o respinge la richiesta di decadenza dal tesseramento dandone comunicazione alle parti, le quali, entro trenta giorni dalla data della spedizione di essa, possono reclamare al Tribunale Federale nazionale – Sez. Tesseramenti. La Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, in casi particolari possono investire direttamente della richiesta di decadenza dal tesseramento e della opposizione il Tribunale Federale a livello Nazionale – Sez. Tesseramenti.</p> <p>7. La pendenza del reclamo non sospende l'efficacia della decisione della Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente.</p>	<p>comma 3.</p> <p>6. Nel caso di opposizione della società, la Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, valutati i motivi addotti, entro 15 giorni dal ricevimento dell'opposizione di cui al comma 3, accoglie o respinge la richiesta di decadenza dal tesseramento dandone comunicazione alle parti, le quali, entro trenta giorni dalla data di ricevimento di essa, possono reclamare al Tribunale Federale nazionale – Sez. Tesseramenti. La Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, in casi particolari possono investire direttamente della richiesta di decadenza dal tesseramento e della opposizione il Tribunale Federale a livello Nazionale – Sez. Tesseramenti.</p> <p>7. INVARIATO</p> <p>Norma Transitoria Le modifiche al presente articolo entrano in vigore dal 1° gennaio 2024.</p>
<p style="text-align: center;">Art. 117 bis Risoluzione del rapporto contrattuale di lavoro sportivo o di apprendistato con calciatori/calciatrici non professionisti/e, “giovani dilettanti”, “giovani di serie” e dei “giocatori/giocatrici di Calcio a 5”</p>	<p style="text-align: center;">Art. 117 bis Risoluzione del rapporto contrattuale di lavoro sportivo o di apprendistato con calciatori/calciatrici non professionisti/e, “giovani dilettanti”, “giovani di serie” e dei “giocatori/giocatrici di Calcio a 5”</p>
<p>1. La risoluzione del rapporto contrattuale di lavoro sportivo o di apprendistato con i calciatori/calciatrici “non professionisti”, “giovani dilettanti”, “giovani di serie” e dei “giocatori/giocatrici di Calcio a 5” determina la decadenza del tesseramento dal giorno in cui i competenti Organi Federali ne prendono o ne danno atto ufficialmente.</p> <p>2. La risoluzione del rapporto contrattuale di lavoro sportivo o di apprendistato può avvenire</p>	<p>1. INVARIATO</p> <p>2. INVARIATO</p>

consensualmente o nei casi previsti dal contratto, dall'Accordo Collettivo, e da Norme Federali.

3. Fatte salve le diverse disposizioni annualmente emanate dal Consiglio Federale, nel caso di risoluzione del rapporto contrattuale, qualunque ne sia la ragione ed anche in caso di risoluzione consensuale risultante dalla documentazione depositata presso i Comitati o le Divisioni o i Dipartimenti o Leghe di competenza delle Società interessate, il calciatore/calciatrice non professionista, "giovane dilettante", "giovane di serie" e i "giocatori/giocatrici di Calcio a 5" possono tesserarsi per altra Società unicamente durante i periodi annualmente stabiliti dalla FIGC, fermo quanto previsto dall'art. 95, comma 2 delle N.O.I.F. A tal fine, la documentazione comprovante la risoluzione consensuale del rapporto contrattuale deve essere depositata presso i Comitati o le Divisioni o i Dipartimenti o Leghe di competenza delle Società interessate entro 5 giorni lavorativi dalla data di sottoscrizione.

3. Fatte salve le diverse disposizioni annualmente emanate dal Consiglio Federale, nel caso di risoluzione del rapporto contrattuale, qualunque ne sia la ragione ed anche in caso di risoluzione consensuale risultante dalla documentazione depositata presso i Comitati o le Divisioni o i Dipartimenti o Leghe di competenza delle Società interessate, il calciatore/calciatrice non professionista, "giovane dilettante", "giovane di serie" e i "giocatori/giocatrici di Calcio a 5" possono tesserarsi per altra Società unicamente durante i periodi annualmente stabiliti dalla FIGC, fermo quanto previsto dall'art. 95, comma 2 delle N.O.I.F. A tal fine, la documentazione comprovante la risoluzione consensuale del rapporto contrattuale deve essere depositata **dalla società o dal calciatore/calciatrice** presso i Comitati o le Divisioni o i Dipartimenti o Leghe di competenza delle Società interessate, entro **5 giorni** dalla data di sottoscrizione o **nel diverso termine previsto dall'Accordo Collettivo**.

4. I calciatori/calciatrici tesserati come "non professionisti", "giovani dilettanti" ed i "giocatori/giocatrici" di Calcio a 5, ai quali sia decaduto il tesseramento ai sensi del comma 1, possono tesserarsi nuovamente, fermo il limite dei tre tesseramenti nella medesima stagione sportiva, fino al 31 gennaio.

NORMA TRANSITORIA

Il comma 4 entra in vigore dal 1° luglio 2024.

Per la stagione sportiva 2023/2024 i calciatori/calciatrici tesserati come "non professionisti", "giovani dilettanti" ed i "giocatori/giocatrici" di Calcio a 5, ai quali sia decaduto il tesseramento ai sensi del comma 1, possono tesserarsi nuovamente fino al 5 Gennaio 2024.

COMUNICATO UFFICIALE N. 233/A del 28 Giugno 2023

(...)

1. Variazioni di tesseramento

a) Calciatori e calciatrici “giovani dilettanti”

Il tesseramento dei/delle calciatori e calciatrici “giovani dilettanti” (primo tesseramento e tesseramento a seguito di svincolo ~~e per rapporto contrattuale risolto ai sensi dell’art. 117 bis delle N.O.I.F.~~) può essere richiesto fino a venerdì 31 maggio 2024.

La data di deposito telematico delle richieste (apposizione firma elettronica) presso i Comitati e i Dipartimenti Interregionale e Calcio Femminile di competenza, entro i termini fissati, stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento.

b) Calciatori e calciatrici “non professionisti/e”

Il tesseramento di calciatori e calciatrici “non professionisti/e” (primo tesseramento e tesseramento a seguito di svincolo ~~e per rapporto contrattuale risolto ai sensi dell’art. 117 bis delle N.O.I.F.~~) può essere effettuato:

- da sabato 1° luglio 2023 a domenica 31 marzo 2024 (ore 19.00).

La data di deposito telematico delle richieste (apposizione firma elettronica) presso i Comitati e i Dipartimenti Interregionale e Calcio Femminile di competenza, entro i termini fissati, stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento.

(...)

COMUNICATO UFFICIALE N. 234/A del 28 Giugno 2023

(...)

1. Variazioni di tesseramento

a) Giocatori e giocatrici “giovani dilettanti”

Il tesseramento dei/delle “giovani dilettanti” che intendono svolgere l’attività di Calcio a 5 (primo tesseramento e tesseramento a seguito di svincolo ~~e per rapporto contrattuale risolto ai sensi dell’art. 117 bis delle N.O.I.F.~~) può essere richiesto fino a venerdì 31 maggio 2024.

La data di deposito telematico delle richieste (apposizione firma elettronica) presso i Comitati e la Divisione Calcio a Cinque di competenza, entro i termini fissati, stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento.

b) Giocatori/giocatrici “non professionisti/e”

Il tesseramento di cui al presente punto (primo tesseramento e tesseramento a seguito di svincolo ~~e per rapporto contrattuale risolto ai sensi dell’art. 117 bis delle N.O.I.F.~~) può essere effettuato:

- da sabato 1° luglio 2023 a domenica 31 marzo 2024 (ore 19.00)

La data di deposito telematico delle richieste (apposizione firma elettronica) presso i Comitati e la Divisione Calcio a Cinque di competenza, entro i termini fissati, stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento.

(...)



COMUNICATO UFFICIALE N. 210
Stagione Sportiva 2023/2024

Si comunicano i nominativi delle Società e dei Dirigenti della Lega Nazionale Dilettanti e del Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica, insigniti delle Benemerenze assegnate nel corso della cerimonia svoltasi a Roma il 25 novembre 2023.

SOCIETA' ATTIVITA' 100 ANNI

Lega Nazionale Dilettanti

27	ASV TRAMIN FUSSBALL	C.P.A. BOLZANO
----	----------------------------	----------------

DIRIGENTI SOCIETA' 20 ANNI

Lega Nazionale Dilettanti

70	FREDI	ZWERGER	PRES. ONORARIO ASV TRAMIN	C.P.A. BOLZANO
71	GUALTIERO	ESPOSTI	PRESIDENTE GSD FEBBRE GIALLA	C.P.A. BOLZANO

PUBBLICATO IN ROMA IL 27 NOVEMBRE 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete

Circolare n. 28: Conversione in Legge Proroga 30/11/23 ademp. contributivi

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 32 – 2023

Oggetto: Conversione in Legge del D. L. 29 settembre 2023, n. 132–Art. 14-bis-Proroga al 30 novembre 2023 degli adempimenti contributivi per i contratti di collaborazione coordinata e continuativa di lavoro sportivo –

Come già anticipato con la Circolare della Lega Nazionale Dilettanti n. 30 del 20 novembre 2023, è stata definitivamente approvata la Legge di conversione n. 170 del 27 novembre 2023 – pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 278, del 28 novembre 2023, recante disposizioni urgenti in materia di proroga di termini normativi e versamenti fiscali, il cui art. 14-bis, introdotto in sede di conversione del D. L. n. 132/2023, recita testualmente: “All’art. 28, comma 5, ultimo periodo del Decreto Legislativo n. 36 del 28 febbraio 2021, la parola ‘settembre’ è sostituita dalla seguente ‘ottobre’ e le parole ‘entro il 31 ottobre 2023’ sono sostituite dalle seguenti ‘entro il 30 novembre 2023’”.

Come, peraltro, già chiarito con la predetta Circolare n. 30, trattasi della disposizione relativa agli adempimenti contributivi previdenziali e assistenziali relativi ai contratti di collaborazione coordinata e continuativa di lavoro sportivo che, ai sensi dell’ultimo periodo dell’art. 28, comma 5, dell’art. 28 del Decreto Legislativo n. 36/2021 andavano effettuati entro il 31 ottobre 2023.

Con la disposizione apportata dall’art. 14-bis, pertanto, il comma 5 dell’art. 28 del D. L. n. 36/2021, è così formulato: “In sede di prima applicazione, gli adempimenti e i versamenti dei contributi previdenziali e assistenziali dovuti per le collaborazioni coordinate e continuative di cui al presente articolo, limitatamente al periodo di paga da luglio 2023 a ottobre 2023, possono essere effettuati entro il 30 novembre 2023”.

In ordine, poi, agli standard ed alle regole per la trasmissione telematica delle comunicazioni di inizio di un rapporto di lavoro sportivo di tipo dilettantistico che un Ente sportivo è tenuto a comunicare, si richiama il contenuto della Circolare n. 31 della Lega Nazionale Dilettanti pubblicata il 20 novembre 2023, con la quale è stato illustrato il Decreto del Ministro per lo Sport e i Giovani del 27 ottobre 2023, pubblicato sul sito del Dipartimento per lo Sport il 16 novembre 2023.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 30/11/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 30/11/2023.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster